

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Lunes 18 de julio de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.352

## Felipe González y Manuel Fraga se han entrevistado hoy

Temas tratados, entre otros:

Plan cuatrienal; política exterior y las relaciones Gobierno-oposición



Madrid.— La entrevista entre el presidente del Gobierno, Felipe González, y el líder del principal partido de la oposición, Manuel Fraga, que ha comenzado pasadas las nueve de la mañana en el Palacio de La Moncloa, ha durado dos horas.

Este encuentro forma parte de los contactos periódicos que acordaron mantener el jefe del Ejecutivo y el titular de la oposición parlamentaria, al comienzo de la legislatura.— Efe.

### ACERCAMIENTO DEL GOBIERNO A LAS TESIS DE AP

Madrid.— Manuel Fraga resaltó el acercamiento de los planteamientos económicos del Gobierno socialista a las tesis defendidas por AP, al término de la entrevista que ha mantenido esta mañana con Felipe González.

En una rueda de prensa improvisada en el propio complejo de La Moncloa, el presidente de Alianza Popular manifestó su satisfacción por «la rectificación del Gobierno socialista».

Tras insistir en el carácter de «confidencial» de estos encuen-

tros, «imprescindible para que se desarrollen con normalidad», Manuel Fraga indicó que se habían abordado temas de política económica —el Plan Cuatrienal— y de política exterior.

Manifestó Fraga su preocupación por la situación de la balanza de pagos y reducción de las divisas «porque este es el indicador más fiable de que un país está viviendo por encima de sus posibilidades».

Moscú.— La Unión Soviética considera las acusaciones occidentales sobre violaciones de los «derechos humanos» en la URSS una «grosera calumnia», afirma hoy a toda página el diario «Pravda».

El órgano del Partido Comunista soviético refuta punto por punto dichas acusaciones y da a entender que Moscú no variará su política sobre «derechos humanos».

En EE.UU., dice, hay 12 mi-

«En materia económica —agregó— el Gobierno se ha despegado de su programa máximo, e incluso de su programa electoral, para acercarse a la realidad. No obstante, las más acertadas medidas separadas, sin pertenecer a un plan global, pueden fracasar».

Entre los asuntos abordados en relación con la política exterior, Manuel Fraga destacó la adhesión a la CEE, integración en la OTAN, política mediterránea y Centroamérica. «Cada uno —dijo— mantuvo sus conocidas posiciones sobre estos asuntos».

Negó Fraga que se hubiera abordado en el curso de la entrevista la renovación del Tribunal Constitucional ni la labor de la oposición. «Ha sido una conversación de dos horas —precisó— caracterizada por la sensatez y el sentido común».— Efe.

## SEGOVIA

**PIC (Puntos de Información Cultural), un servicio gratuito todavía poco utilizado**

**La asamblea nacional de Informadores de RTV se celebrará en la capital**

(Pág. 5)

## Moscú anuncia que no cambiará su política sobre los derechos humanos

liones de parados, en la URSS ninguno, 80 millones viven por debajo del nivel oficialmente reconocido como de miseria, en la URSS todos tienen vivienda, la Constitución soviética de 1977 garantiza los derechos al trabajo, el descanso, la enseñanza, la seguridad social.

La Constitución de la URSS prohíbe —agrega el diario— la propaganda de la guerra, la discriminación racial o nacional

y sólo son condenadas las acciones criminales, una nómina muy detallada de las cuales contiene el Código de Leyes.

EE.UU. además —concluye «Pravda»— no es nadie para hablar de derechos humanos, cuando el propio expresidente, James Carter, reconoció en sus memorias que su campaña de defensa de los «derechos humanos» tenía antes que nada «carácter antisoviético y anticomunista».— Efe

### Conferencia de Madrid

**Intensos contactos para conseguir el acuerdo final**

Madrid.— Tras la pausa del fin de semana, prosiguen hoy los intensos contactos con vistas al logro del acuerdo final, que, previsiblemente, se alcanzará en esta semana entre las 35 delegaciones que participan en la Conferencia de Madrid.

El pasado viernes, y después

de una larga sesión plenaria que finalizó después de las diez de la noche, todas las delegaciones, a excepción de Malta, llegaron a un acuerdo provisional sobre el texto que se convertirá en el documento de terminación de la reunión de Madrid.— Efe

## Preocupación ante el agravamiento de los conflictos en América Central

La situación ha sido calificada de «crítica» por el «Grupo de Contadora»

Norteamérica reestructurará energicamente su política en aquella zona

Cancún (Méjico).— Los presidentes del «Grupo de Contadora» expresaron ayer aquí su preocupación ante el agravamiento de los conflictos en América Central, cuya situación calificaron de «crítica».

En sus sugerencias, los presidentes dieron especial énfasis al establecimiento inmediato de una política para el control de la carrera armamentista, la creación de zonas desmilitarizadas y la no injerencia en los asuntos internos de los otros países.

La declaración también sugiere a los países centroamericanos la creación de patrullas fronterizas y la presencia de observadores extranjeros con el compro-

miso de establecer mecanismos para el control de armas.

Los presidentes dijeron que la responsabilidad primordial de la paz corresponde a las naciones centroamericanas que deben ser las que hagan los mayores esfuerzos.

En una alusión velada a los Estados Unidos, y a Cuba, la declaración dice que los «otros Estados con intereses y vínculos en la región» deben comprometerse en favor de una solución diplomática y no violenta.— Efe.

### REAGAN: CONTRA OFENSIVA EN CENTROAMERICA

Washington.— Medios norteamericanos aguardan para hoy el anuncio de una enérgica reestructuración de la política de la Administración respecto a Centroamérica.

Se prevé en esos medios que el discurso que pronunciará hoy el presidente Ronald Reagan en Hollywood (Florida) durante la apertura de la reunión de la Asociación Internacional Longhoremen dará las pautas del cambio.

«The New York» reveló ayer que el Gobierno se propone llevar a la práctica una enérgica política que tienda hacia el aislamiento diplomático de Nicaragua y la lucha en todos los frentes contra la guerrilla salvadoreña, incluyendo el avance de tropas de El Salvador desde Honduras.

En el nuevo diseño elaborado por el Consejo Nacional de Seguridad se prevé un aumento de un 40 por ciento, promedio, en la ayuda militar norteamericana a los aliados en Centroamérica.— Efe.

### KISSINGER, EMISARIO DE REAGAN

Washington.— El ex secretario de Estado estadounidense, Henry Kissinger, ha aceptado el encargo del presidente Reagan de presidir una comisión para negociar en América Central, ha informado la cadena de televisión «ABC».— Efe.

## DESCUBIERTA UNA VACUNA ACTIVA CONTRA EL PALUDISMO

Nueva York.— Un equipo de científicos australianos ha logrado una vacuna activa contra el paludismo, enfermedad que ocasiona más de un millón de muertes al año, informa «Newsweek International».

El paludismo afecta a las personas que viven en zonas tropicales y es transmitido por el mosquito anófeles. La enfermedad mata a más de un millón de personas al año y afecta a otros 215 millones, a las cuales deja en un estado de gran debilidad y postración, debido a las fiebres intermitentes que padecen.— Efe.





## apunte del día

### LOS RIOS

El pasado viernes apuntábamos desde esta sección que resultaba satisfactorio el que se hayan comenzado las obras que completarán los colectores de los ríos Eresma y Tejadilla, y también mencionábamos que hacen falta todavía varios otros acondicionamientos para lograr tener estos ríos sanos dentro de lo que cabe.

Hoy queremos llamar la atención sobre otro río, el Cega, en el que a su paso por La Velilla y llegando a Pajares de Pedraza, se han encontrado numerosos ejemplares de la fauna piscícola muertos. En cierta manera hay que decir que resulta natural que ocurra esto si pensamos que todos los desagües de los pueblos por los que pasa van a parar a sus aguas. Por lo tanto las medidas de saneamiento que se han tomado en el Eresma y Tejadilla, deberían aplicarse a todos los ríos de la provincia, aunque fuera en menores proporciones. No estaría nada mal el realizar un estudio del estado, en este aspecto, de nuestros ríos porque, sencillamente, son la salida y escape de muchos segovianos y visitantes. Cuidar nuestras aguas fluviales es necesario; pero ya no sólo para nosotros, sino también por esas muchas especies de peces que van desapareciendo poco a poco por nuestro descuido y en algunas ocasiones malos tratos. Es normal encontrar cascotes de botellas, desperdicios de comidas, latas y todo eso que «nos cuesta mucho trabajo» traer a casa después de haber disfrutado todo un día en el río.

Nuestros ríos se merecen algo más.

## La Prensa opina

### NUEVA EMPRESA

FELIPE'S CHOICE

Había que ir a América, a la grande, a la del norte, y el viaje no resistía demoras. Se ha realizado, y ya hay una fecha encajonada en ese paréntesis del primer cuatrimestre del ochenta y cinco para preguntar si queremos, y cómo queremos, seguir en el dispositivo defensivo de la Alianza Atlántica, la respuesta que ya planteaba el controvertido slogan de «entrada no...». Las organizaciones a la izquierda del PSOE, las que nunca van a ser alternativa del poder y que se nuclean en torno al partido comunista y a los movimientos voluntaristas e ideologizados que movilizan bajo el lema de la paz y el desarme, tendrán que replantearse su estrategia. El lugar que le corresponde en Occidente a este históricamente baqueteado país pasa por nuestra pertenencia plena a la NATO por nuestra consolidación en una Europa unida, integrada en las Comunidades económicas, y por una solución negociada en el contencioso gibraltareño, sin patriotismos fáciles, ni armadas invencibles desarboladas por los elementos.

(Ramón Pernas)

### El Norte de Castilla

#### HABLAR POR HABLAR

Independientemente de que puedan constituir delito, las manifestaciones del alcalde de Santander, Sr. Hormaechea, acerca de que «algunas regiones pueden integrarse en una nación mayor que la española, suprenacional, y tengan plena

libertad para proceder a su autodeterminación», son seguramente el exponente muy claro de dos actitudes harto frecuentes en nuestra clase política; la de hablar constantemente de manera pública, y la de hacerlo para abordar cualquier tema con una absoluta alegría y seguridad. Incluso si los contornos mismos del tema que se aborda resultan para el declarante sumamente confusos, como parece ser éste el caso.

(Editorial)

## ABC

### EVITAR LA GUERRA

Los presidentes de Méjico, Colombia, Panamá y Venezuela —las naciones que forman el denominado Grupo de Contadora— vuelven a insistir en la necesidad de lograr la distensión y la paz como los objetivos más inmediatos en la convulsionada Centroamérica. Su encuentro se produce tras la «minicumbre» socialista en Madrid sobre las tensiones del istmo. Tanto en Madrid como ahora en Cancún el clima de alarma ha vuelto a protagonizar las conversaciones. ¿Se trata de una amenaza real? No cabe duda de que la actual tensión en el istmo está hoy polarizada en el conflicto entre Nicaragua y Honduras. El estallido de la guerra abierta entre ambas naciones será el primer acto de un conflicto generalizado con la posible participación directa de Estados Unidos. De todo ello son bien conscientes los países del Grupo de Contadora que de manera continua han apostado y apuestan por el diálogo. Se trata de evitar la guerra y lograr la consolidación

# Castilla, nuestra Castilla

Por Victoriano Borreguero Virseda

Casi al mismo tiempo, con un margen de horas, que los españoles de trece Comunidades Autónomas se acercaban a las urnas para elegir su propio Parlamento Regional, un hombre privilegiado habría cumplido cien años. Un hombre que sólo pudo vivir setenta y siete porque se encontró con la muerte inevitable, un diecinueve de octubre, en su domicilio madrileño. Un hombre que al plantearse nuestro problema histórico, el de la unidad nacional o la dispersión en nacionalidades, había escrito: «es preciso que nos acostumbremos a entender toda unidad nacional, no como una coexistencia interna, sino como un sistema dinámico, pues tan esencial es para su mantenimiento la fuerza central como la fuerza de dispersión. El peso de la techumbre gravitando sobre las pilastras no es menos esencial al edificio que el empuje contrario ejercido por las pilastras para sostener la techumbre».

Casi al mismo tiempo que los castellanos de Segovia elegían a los señores diputados de las Cortes de Castilla-León, un castellano de Madrid habría cumplido sus primeros cien años de vida. Un castellano de Madrid que, en el año 1921, había dejado escrito: «porque no se le dé vueltas: España es una cosa hecha por Castilla, y hay razones para ir sospechando que, en general, sólo cabezas castellanas tienen órganos adecuados para percibir el gran problema de la España integral». Y se preguntaba don José Ortega y Gasset

qué habría acontecido si, en lugar de hombres de Castilla, hubieran sido encargados, mil años antes, los catalanes y vascos de forjar esta enorme cosa que llamamos España. Y se entretenía imaginando que de cumplirse tal suposición habría quedado la Península Ibérica convertida en una pululación de mil cantones.

Pero como el madrileño no llegó a centenario y se quedó, hace ahora veintiocho años, en la historia dormida de los hombres muertos, se hace necesario acudir a su obra para relajar los sentimientos. Y conviene traer el consejo del propio filósofo: «para entender bien una cosa es preciso ponerse a su compás, pues de otra manera la melodía de su existencia no logra articularse en nuestra percepción y se desgrana en una secuencia de sonidos inconexos que carecen de sentido. Si nos hablan demasiado deprisa o demasiado despacio, las sílabas no se traban en palabras ni las palabras en frases».

Esa puede y debe ser la consigna de nuestros representantes en el Parlamento Autónomo: ajustar el sonido a la letra, el corazón a la lógica y no perder el compás del nuevo ritmo y la nueva historia. Porque, elegidos nuestros representantes y convocadas las Cortes regionales, ha comenzado irreversiblemente la cuenta atrás de la nueva trayectoria. Tal vez por ello se me ocurre una anécdota, que nada tiene que ver con Ortega el centenario, pero que puede servirnos de lección para enca-

rar el futuro con generosidad de servicio hacia una Comunidad Autónoma balbuciente. Aseguran que un buen día Luis XIV, el rey de Francia, se dirigió a uno de sus ambiciosos cortesanos y le preguntó: «¿Sabes español?». «No, señor», contestó el interpelado, «pero lo aprenderé». Y efectivamente, aquel cortesano adulator y codicioso presumiendo que el Rey quería nombrarle embajador en la Corte de España, se dedicó en cuerpo y alma al aprendizaje del idioma y la cultura nuestra. Varios meses después el ilustre palaciego se acercó al monarca —«Señor, ya sé el español», —«Te felicito. Ahora podrás saborear el Quijote en su idioma original», fue la contestación del Rey Sol.

Porque el problema es que no todos los «elegidos» tienen fe en esta Castilla, y algunos ni siquiera en la nueva España que ilusionadamente construimos. Y a quienes esperan algo más que servir, habría que recordarles, eso sí, que como se dice desde hace cuatrocientos años: «Castilla hace los hombres y los gasta».

Un hombre privilegiado, castellano de Madrid, que ahora habría cumplido cien años, aseguraba al referirse a una España gobernada por políticos miopes: «España se va desvaneciendo, deshaciendo... Hoy ya es, más bien que un pueblo, la polvareda que queda cuando por la gran ruta histórica ha pasado galopando un gran pueblo...»

¡Castilla, nuestra Castilla... siempre en el paso del desierto!

## Los vanguardistas del Año Santo

Este Año Santo, como ha dicho el Papa, debe ser «un tiempo de gracia y de salvación... mediante la renovación espiritual de todo el Pueblo de Dios». El Año Jubilar pretende que la Iglesia entera recuerde «la Redención con objeto de que ésta penetre más a fondo en el pensamiento y en la acción de toda la Iglesia».

Ya se ha puesto en marcha esta gigantesca movilización: se intensifican los ejercicios espirituales, se comienza a promover la confesión individual, cuya práctica ha decaído alarmantemente en los últimos años, se organizan peregrinaciones a Roma y a millares de templos y santuarios que, en todo lo ancho de la Iglesia, han sido designados como centros para lucrar las gracias del gran jubileo.

Quizá algunas de estas acciones del Año Santo pueden resultar espectaculares y acaso superficiales. Pero el Papa ha subrayado, en la estrategia del Año Jubilar, la importancia de unos cuadros, muchas veces olvidados, en la actividad pastoral: los que sufren, los enfermos. Y, sin embargo, desde la óptica de la Redención, estos «profesionales del dolor» deben ser considerados como los vanguardistas

del Año Santo. San Pablo decía: «Sin efusión de sangre, no hay Redención». Y Juan Pablo II, en su discurso a los cardenales, ante la Navidad del pasado año, precisaba: «La Redención nos abre el magnífico libro de nuestra solidaridad con Cristo paciente y en El nos introduce en el misterio de nuestra solidaridad con los hermanos que sufren... La Redención, aunque se realizó una vez para siempre, necesita esta integración misteriosa, la ofrenda de esta pesadísima carga, que son los males y dolores de la humanidad».

Existen en la Iglesia organismos que tienen este carisma: «La Pastoral del sufrimiento». No tanto para asistir a los enfermos, cuanto para promover y destacar la eficacia apostólica y misionera del dolor humano. En España destaca la Unión de Enfermos Misioneros, organismo dependiente de las Obras Misionales Pontificias. Agrupa a más de 70 mil miembros, a los que, de manera permanente, se pide la cooperación de su dolor, para que los misioneros y las misioneras anuncien sin desmayo a todos los hombres la Buena Noticia de la Redención.

JAVIER M. ECHENIQUE

de unos regímenes auténticamente democráticos. Este es el objetivo final del Grupo de Contadora que aparece hoy como el alegato más lúcido contra las dictaduras de derechas y de izquierdas que sólo han empobrecido y agravado la crisis centroamericana.

(Editorial)

## Diario16

### LLEGA LA AUSTERIDAD

Felipe González va a pedir a los once millones de españoles con trabajo que acepten una reducida pérdida (0,5 por 100 respecto a la inflación esperada) de su poder adquisitivo para ayudar a esos otros dos millones y cuarto de españoles que están peor porque no tienen empleo. No es demasiado, aunque hasta ahora, en una clara muestra de insolidaridad, los sindicatos se habían negado a hablar sobre el asunto. Sólo en el poder, UGT se ha empezado a mostrar sensible a la cuestión.

La otra cara del mensaje es para los empresarios. El Gobierno está dispuesto, con esa y otras iniciativas, a poner en marcha medidas que permitan a los empresarios recuperar sus beneficios y crear puestos de trabajo. Sólo con su participación será posible crecer entre el 2,5 y el 3,5 por 100 anual y acercarnos así a la creación de los tan traídos y llevados 800.000 puestos de trabajo.

(Editorial)



XIV Semana de Música de Cámara

## En La Granja el padre Soler sonó donde solía, interpretado por el cuarteto Numen

### Exito del Dúo Mrongovius

Si algo debe constituir un deseo para un Festival de Música, es reconstruir la atmósfera en que determinadas obras fueron escritas. Lo que ocurre es que no todos los Festivales tienen la tradición necesaria para estos lujos del espíritu.

El de Segovia abunda en tales evocaciones: tientos de Correa de Arauxo en su propio órgano,

tas, sino ordenadamente conjuntados. La clavecinista, discípula brillante de Luis Puyana, domina una técnica hecha de claridad y de potencia inesperada; y todos ellos dieron de los quintetos una versión llena de claridad, de autenticidad y de espíritu, por tanto: con lo que consiguieron una comunicación total.

midad de pulsación, la igualdad de creación.

En ese sentido, la presentación del Dúo Mrongovius debe reseñarse como una de las grandes fechas de la historia de la Semana. También en el del importantísimo programa elegido, de condiciones capaces de rendir al más esforzado pianista: la gran sonata en Re Mayor de Mozart, las difícilísimas «Reminiscencias de D. Juan» de Liszt, y ya en segunda parte las variaciones de Brahms sobre las de Gaydn (a las que éste había dedicado un sexteto de viento) sobre el popular son italiano de la «Coral de San Antonio», para terminar nada menos que con «La Valse» de Ravel. Todas las obras fueron escritas originalmente en versión para dos pianos.

En toda esa impresionante vastedad musical se produjeron los Mrongovius con una autoridad, justeza, brillantez y virtuosismo fuera de toda norma. Justifican muy ampliamente la enorme fama de que gozan en Europa, que ha sido recientemente refrendada con el Memorial Yamaha, que hace poco se ha discernido en su favor, y a Begoña por partida doble. Sería muy largo señalar las excelencias de lo anoche oído, que el cronista quisiera ajustar al segundo tiempo de la sonata mozartiana, milagroso de limpidez interpretativa y de espíritu estético.

El público se dejó llevar por el entusiasmo ante estos dos artistas, y al final del concierto se produjeron ovaciones absolutas.



y el sábado pasado, Padre Soler en La Granja. El Padre Soler era asiduo a La Granja en los finales del siglo XVIII. Su condición de músico de Corte le hacía venir a este Real Sitio muchos veranos. Su música se estrenó en La Granja —sobre todo la de atril— muy probablemente. A las sugerencias de los magníficos tapices flamencos de la Gran Sala, de la señorial circunstancia del concierto del sábado, se unían el hecho de que el Padre Soler sonaba otra vez donde solía.

Los tres cuartetos anteayer interpretados, pertenecientes al cuaderno de seis sextetos que investigó el P. Amblés, constituyen una pieza decisiva para el estudio de la música de cámara española del XVIII y el influjo —la penetración, diríase mejor— de la italiana en cuanto a técnica, a través de Doménico Scarlatti, cuya impronta es muy visible en la estructura de gran parte de la música compuesta por el monje del Escorial.

El popularismo que trasciende de estos diálogos entre el clave y el cuarteto clásico, a veces mezclados de agrupaciones instrumentales de gran inventiva, no es un popularismo banal y recogido de la calle. Es ese tipo de estética popular que resplandece en el Goya de los tapices, alegre y jugosa, pero tocada de un alad de melancolía que la hace rara como una joya.

Ese popularísimo, variable por otro lado en los quintetos interpretados el sábado, abarca el Allegro pastoral del último, por ejemplo, pero también trasciende de minuettos y andantes. Es una constante del barroco final.

El cuarteto NUMEN, al que se unía la clavecinista Smilka Isacovic, es una agrupación que parece hecha para esta clase de interpretaciones: por ello ha usado alguna vez de los Stradivarius de Palacio. Se trata de músicos largamente hechos, procedentes de escuelas tan importantes como el Instituto Tchaickovsky, por ejemplo, y dedicadas a estudiar no sólo jun-

El público disfrutó enormemente de la novedad del concierto, en las salas regias, comentó con entusiasmo la decoración bellísima, el verdadero amor con que el Patrimonio Nacional había dispuesto la sala, y afortunadamente, para ser en La Granja sufrió el calor que hacía. Aplaudió con su acostumbrado entusiasmo a los artistas, que hubieron de saludar muchas veces.

Podríamos resumir todo lo dicho diciendo que la «premiere» en La Granja del Padre Soler



(Fotos: Aurelio Martín)

constituyó una velada inolvidable.

#### LA MAGIA DE LOS DOS PIANOS

Dos pianos juntos pueden ser mucha más música que la suma de las repeticiones de sus sonidos, si quienes los tocan llegan a comprenderse bien.

Este axioma artístico se comprobó ayer (en paradoja) al oír al Dúo Mrongovius, que componen para la vida y el arte Begoña Uriarte y Karl-Hermann Mrongovius. Un dúo, en el que no se sabe qué admirar más: si la perfección y abundancia de la música que hace, o la incógnita sobre de qué manos sale, así es de grande la compenetración de los dos artistas, su unidad de criterio sobre sonido, la unifor-

mente de gala. Los artistas las retribuyeron con el impagable regalo de las Variaciones sobre un tema de Paganini, regalo completamente acorde con la línea general del recital. Tanto era el esfuerzo acusado, que el público comprendió la circunstancia y no exigió más música de unos músicos exhaustos.

Con este recital la Semana llega al culmen de intensidad musical, y debe decirse también que de aceptación por parte del público, que colma los recintos desde la primera ocasión.

#### LA ORQUESTA DE CÁMARA ESPAÑOLA

En 1977 Víctor Martín fundó la Orquesta de Cuerda de la Nacional Española, y obtuvo el má-

(Continúa en la pág. 5)

En la Dirección del ICONA

## Se inician las conversaciones para llegar a un acuerdo en la reestructuración del sector de la resina

### Según los trabajadores, la amortización de puestos de trabajo se tiene que paliar con otros alternativos proporcionados por la Administración

En la dirección del ICONA se han iniciado las conversaciones para llegar a un acuerdo con todas las partes en el problema de la resina. Como se sabe, por acuerdo del Consejo de Ministros de 16 de marzo último se encomendó el estudio de la reestructuración del sector resinero al ICONA con la participación de las unidades de la Administración relacionadas con el tema y el sector privado, elevando las propuestas y medidas de actuación que procedan, debiendo tener terminados tales estudios y propuestas antes del próximo 30 de septiembre.

En esta primera reunión han participado el subdirector general de Recursos en Régimen Especial del ICONA, José Luis Caubet Iturbe, que es quien coordina este equipo interministerial; representantes de organismos de los ministerios de Agricultura y Trabajo, un especialista en temas de resina miembro del INIA (Instituto de Investigaciones Agrarias) y representantes de las centrales CC.OO. y UGT por la parte trabajadora.

El martes próximo día 26, habrá una nueva reunión con la parte trabajadora y antes, el jueves día 21, con los propietarios de montes. También se prevé otra reunión con los ayuntamientos más representativos que tienen propiedad de montes resineros.

Según ha declarado a nuestro periódico el Sr. Caubet Iturbe, después de estas reuniones sectoriales habrá un pleno para estudiar las soluciones a proponer para que el Gobierno decida en este tema de cuyo sector dependen de nuestra provincia alrededor de 600 familias. «Esto sigue su marcha —ha dicho—, primeramente estamos contactando con las partes para llevar

un resultado previo a la deliberación plenaria».

Por el momento, tanto el ICONA como la UGT, consultada también por nuestro periódico como parte de los trabajadores, no tienen soluciones concretas al problema ya que hasta ahora sólo se están fijando posiciones «ninguno tenemos la solución exclusiva, vamos a colaborar entre todos».

Para Jesús Bravo, secretario provincial de UGT, las alternativas al sector les sugieren una preocupación en tanto se habla de aumento de la productividad porque aumentará la mata en unos 1.500 pinos, pero introduciendo nuevas modalidades de resinación que reducirán costos pero con amortización de puestos de trabajo por jubilaciones anticipadas o jubilaciones pactadas.

«Estamos dispuestos —ha dicho el Sr. Bravo Solana— a analizar el tema cooperativo y el de la reducción de puestos de trabajo, pero la única condición que ponemos es que, ante este enorme sacrificio de una sola parte, queramos compensaciones como puestos de trabajo alternativos que les pueda proporcionar la propia Administración».

El representante de UGT ha dicho también que, por fin, se aborda el problema de la resina con seriedad y valentía. «La Administración se ha dado cuenta que entrando en el Mercado Común necesitamos nuestra reserva resinera porque la dependencia de Europa respecto de este producto es total y los únicos que pueden competir son los portugueses. En todo caso, dentro del sector a nivel mundial, España sólo significa el uno por ciento».

A.M.

HORMIGON PREPARADO

SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680

#### REPRESENTANTE TEXTIL (a comisión)

Precisa importante empresa especializada en fundas colchón, dâmascos, tejidos hogar y confección, etc. Escribir a CEDIMA-TEXSA, Rambla Cataluña, 34, Barcelona-7, indicando zona que trabaja y empresas que representa

#### REBAJAS - 30% descuento

Pasarela  
boutique

José Canalejas, 1 (frente Hotel Comercio)



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes, 19 de julio

Van 200 días, faltan 165.  
Sol. De 6,0 a 21,42.

## SANTORAL

Santos. Arsenio, Félix y Teodoro.

## PENSAMIENTO

«Cuando la pobreza entra por la puerta, el amor salta por la ventana» (John Clarke).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado el sábado. 068.

## FARMACIA DE GUARDIA

Gallego Liaguno, Juan Bravo, 31 (Junto a la Casa de los Picos).

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 665,9.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 27,2.

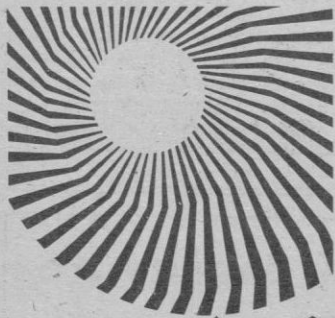
En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,0.  
Viento del NO.  
Temperatura mínima: 14,4.  
A las 10, 16,2.

### En España

Pronóstico para mañana del Instituto Nacional de Meteorología. Nubosidad abundante y variable, con riesgo de algunas débiles precipitaciones en Galicia, cornisa cantábrica y País Vasco.

En las demás regiones españolas, el tiempo será predominantemente seco con temperaturas moderadamente altas.



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO**

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Jorge Abot, pintura. Hasta el 26 de julio.

EN AGUAS BLANCAS

Alfredo Salom, óleos y dibujos. Exposición abierta hasta el 22 de julio.

## REGISTRO CIVIL

8 nacimientos y 8 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones.

Nacimientos. Patricia Sancho y Baeza, hija de Alfredo y M.ª Teresa. Gonzalo de la Cruz y Martín, de Agustín y Eusebia. Jesús García y Lledo, de Jesús y Encarnación. Miguel-Iván Yagüe y Ayuso, de Miguel y Rita-Vicenta. Juan Carlos García y García, de Juan Carlos y M.ª del Pilar. Enrique Gómez y Herrero, de Enrique y Juana. Diego Maroto y Martín, de Justo y M.ª Angeles. Alejandra Martín y Casado, de Jesús Manuel y Yolanda.

Defunciones. Adela Villagrán y Mozo, de 62 años. Tomás García y de Juan, de 57. Cristina Velasco y de la Cruz, de 75. Severina San Raimundo, de 75. Teodora Nuño y de Pablos de 75. Heriberta Sastre y Matanzas, de 85. Nieves Velasco y Gómez, de 80. Virilia Martín y Martín, de 81 años de edad.

## MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** Laborables: 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos: 10 a 14. Lunes: cerrado.

**Museo de la catedral:** De 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

**Museo Zuloaga:** Laborables: De 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos: De 10 a 14. Lunes: cerrado.

### EN LA PROVINCIA

**Museo de Caza en Riofrío:** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).

## ESPECTACULOS

### CINES

#### LAS SIRENAS

El jueves, CANTINFLAS en SU EXCELENCIA  
¡La más explosiva creación del genial Cantinflas!

#### VICTORIA

Hoy 8 y 11. Todos los públicos  
**MI AMIGO EL FANTASMA**  
De Walt Disney. Con Peter Ustinov y Dean Jones

## AVISOS

PLAZAS EN LA RESIDENCIA JUVENIL «EMPERADOR TEODOSIO»

La Junta de Castilla y León, por medio de la Consejería de Educación y Cultura, convocada 108 plazas desde el 1 de octubre de 1983 al 30 de mayo de 1984 en la residencia juvenil «Emperador Teodosio» de Segovia.

Las plazas a cubrir, son destinadas a residentes femeninos y deberán solicitar el impreso de admisión en la Secretaría de la Residencia (Paseo Conde Sepúlveda s/n, teléfonos, 42.02.26 y 42.00.27) hasta el próximo día 10 de agosto.

CONVOCATORIA DE INGRESO EN EL COLEGIO MAYOR «REYES CATOLICOS»

El Colegio Mayor «Reyes Católicos», de Valladolid, dependiente de la Consejería de Educación y Cultura de Castilla-León, abre el plazo de solicitudes para la provisión, mediante concurso de 85 plazas de colegiales residentes. El plazo de admisión de solicitudes finalizará el próximo día 15 de agosto. Los ingresos correspondientes se facilitarán en la Secretaría de este Mayor (Teresa Gil, 13), por correo o en horas de oficina de 4.30 a 7.30 de la tarde, así como cuantos informes se soliciten en relación con esta convocatoria. Teléfonos 22 22 29 y 22 24 54.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy		
Unidades de sangre	Unidades de sangre		
O+	3	O+	21
O-	2	O-	9
A+	10	A+	33
A-	1	A-	6
B+	1	B+	9
B-	—	B-	2
AB+	—	AB+	2
AB-	—	AB-	—
Total	17	Total	82

### NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ O-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

IMPORTANTE FABRICA DE JABONES DE TOCADOR Y PERFUMERIA, NECESITA PARA SEGOVIA Y PROVINCIA

**COMISIONISTAS** INTRODUCIDOS EN EL RAMO. DIRIGIRSE POR ESCRITO, ACOMPAÑANDO «CURRICULUM VITAE», AL APARTADO DE CORREOS NUMERO 338 DE GRANADA

España padece una de las sequías más graves de su historia. Utiliza el agua imprescindible. No dejes que se gaste inútilmente.

**CIERRA EL GRIFO**

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

A BORDO DEL CRUCERO «MENDEZ NUÑEZ» SE PRODUCE UN INCENDIO, RESULTANDO UN MAQUINISTA MUERTO Y TRES MARINEROS GRAVÍSIMOS

Cádiz.— A bordo del crucero «Méndez Núñez», que regresó hace unos días de las maniobras navales verificadas en el Mediterráneo, se registró esta mañana un suceso acerca del cual las autoridades de Marina han mantenido gran reserva, dificultando así la labor informativa.

El barco fue alejado del puerto y se encuentra fuera de la bahía, cerca de la factoría.

Hemos podido averiguar lo ocurrido. Se trata de que se inflamó un depósito de petróleo que hizo explotar las calderas, produciéndose un violento incendio. En la maquinaria, calderas, y depósito de combustibles, los daños son cuantiosos.

Inmediatamente de producirse el siniestro, el comandante ordenó los trabajos de extinción, que se hicieron con mucha dificultad. Durante ellos pereció carbonizado el maquinista Pedro Garrido y resultaron con graves quemaduras tres marineros del depósito de máquinas.

En los primeros momentos no se pudo trasladar a los heridos a causa de su extrema gravedad.

A primera hora de la tarde se llevó a tierra el cadáver del maquinista que había sido colocado en un féretro envuelto en la bandera nacional, siendo colocado en la capilla ardiente instalada en el Hospital Militar. Mañana se le practicará la autopsia.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1803. Nace en Madrid Ramón Mesonero Romanos, escritor costumbrista preferentemente de temas de Madrid. Editó a los clásicos españoles.

1808. Guerra de la Independencia. Batalla de Bailén (Jaén) en la que las tropas de Napoleón sufren su primera derrota, que causó gran impresión en Europa.

1834. Nace en París Edgar Degas, considerado el mejor pintor impresionista francés.

1849. Se promulga una ley para incorporar a España al intento internacional de establecer el sistema métrico decimal.

1930 No obtiene éxito el proyecto de conceder en monopolio el Servicio Nacional de Radiodifusión en España.

1936. Guerra civil española. Ante la sublevación del Ejército en Marruecos, se constituye un nuevo Gobierno en Madrid presidido por José Giral.

1943. Guerra mundial. Desde las once de la mañana a la una de la tarde, 270 aviones bombardean las barriadas periféricas de Roma.



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,25 La tarde  
16,10 La hora de Agata Christie  
17,05 Micky y Donald  
17,30 3. 2. 1... contacto  
18,00 Barrio sesamo  
18,30 El libro gordo de Petete  
18,32 Luke estaba allí  
19,30 Mirar un cuadro  
20,00 Pueblo de Dios  
20,30 Consumo  
21,00 Telediario  
21,25 Amarga victoria  
22,30 Españoles  
23,30 Telediario  
23,45 Despedida y cierre

### SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste  
18,58 Apertura y presentación  
19,00 Flash Gordon  
19,30 Evocación  
20,00 Hoy en la 2  
20,20 Teledporte  
21,00 Sólo cuando me río  
21,30 En paralelo  
22,30 El melodrama  
00,10 Despedida y cierre

1980. Inauguración de los Juegos Olímpicos de Moscú.

1981. Muere en Cádiz, a los 85 años, el escritor y poeta José María Pemán.

1981. Apertura en Madrid del VI Congreso Mundial de Poetas.



PARA MAÑANA

6,00 Aquí la Ser.  
8,30 Cosas de Segovia  
10,03 Su programa  
11,00 Mediodía Cadena Ser.  
12,05 Su programa.  
13,05 Vermut de melodías.  
13,30 Información local  
14,00 Musical  
14,30 Informativo de las 2,30  
15,00 Segovia a las tres  
15,30 La santona  
16,05 Música con sabor  
17,05 Citá a las cinco  
18,05 Tardes sin fronteras  
19,30 Santo rosario  
20,00 Informativo de las ocho  
20,30 En punta  
21,00 Con aire nuevo  
22,10 Información local  
22,15 La noche es joven  
22,30 Angel Alvarez  
22,45 Queremos saber  
23,30 Hora 25 y el loco de la colina  
3,00 Cierre.  
Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Aquí la SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Encuentros en la radio.  
13,00 Los 40 principales.  
23,00 Ultimo informativo local.  
23,05 Simultáneo O.M.  
3,00 Cierre.



F M 94.8

PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.  
8,30 Segovia ciudad abierta.  
9,00 Viva la gente.  
12,00 Antena de Segovia.  
12,30 Informativos.  
14,30 Crónica 3.  
15,00 Usted pregunta.  
16,00 El rock de las 4 en punto.  
17,30 Gente simpática.  
19,00 Los 33 de Antena 3.  
20,05 Resumen informativo local.  
20,10 Los 33 de Antena 3.  
21,00 Bugy - bugy.  
22,00 Los 33 de Antena 3.  
23,00 Hora 0.  
24,00 Supergarcía en la Hora 0.  
1,30 Polvo de estrellas.  
2,30 Las noches de Antena 3.



## Los PIC, un método para hacer llegar la cultura hasta el último rincón

*El servicio es totalmente gratuito y lleva funcionando en Segovia desde agosto de 1982*

### La densidad de consultas en nuestra provincia es todavía escasa

De todos es sabido que las computadoras están acaparando buena parte del trabajo que antes realizaba el hombre, y que con el pasar de los años este acaparamiento va en un acelerado aumento. Este es el camino que utilizan los PIC (Puntos de Información Cultural), recientemente establecidos en nuestra ciudad. En la Dirección Provincial de Cultura se encuentra una terminal en conexión con la central de Madrid desde la que facilitan los datos que se solicitan desde esta terminal. A este banco de datos culturales pueden acceder todas aquellas personas que tengan dudas sobre determinado tema o, que simplemente

resulta caro para el ministerio, para el usuario es totalmente gratuito».

Los PIC están al servicio de todo el que quiera consultar y cuantas veces lo desee, lo que si está claro es que no es la solución de tesis o doctorados y no se puede vaciar todo el campo de datos sobre determinado tema para estos fines en particular.

#### TEMAS DE PREGUNTAS

Los bancos de datos culturales que se encuentran a disposición de ser consultados, abarcan las siguientes áreas de información cultural, área bibliográfica,

#### DENSIDAD DE CONSULTAS EN SEGOVIA

Segovia, por su densidad de población, no puede tener el mismo número de consultas que otras ciudades. Aún así, las consultas que se realizan son pocas y una de las principales razones que motivan este hecho es la falta de promoción e información que se ha realizado, o mejor, que no se ha realizado, porque no ha existido tal promoción. De todas formas, las consultas que se realizan son por parte de gente especializada en campos muy específicos.

«Una de las consultas que se realizan con cierta frecuencia y que resulta curiosa es la que formulan muchos padres y madres de familia por las posibles salidas de sus hijos una vez acabados los estudios de BUP. Así les informamos de carreras técnicas, etc. En este sentido, se necesitaría más gente que esté continuamente renovando y añadiendo datos a los ordenadores, es decir, actualizando el amplio banco de datos que poseemos».

«Al principio señalábamos que hay una serie de informaciones que pertenecen al campo jurídico que las lleva el CIM (Centro de Información de la Mujer) que, aunque en estos momentos esté en embrión, si en último caso la información que se solicita no está metida en nuestras terminales, este servicio de la mujer está capacitado para recabar directamente la consulta».

Los PIC tienen buenas perspectivas, no sólo para estudiantes sino también para toda aquella gente que tenga inquietudes de conocer algo sobre cualquier tema. «Somos conscientes de que el futuro está en estos ordenadores, de hecho, en algunos países más industrializados, la gente tiene en su propia casa un computador anexo al televisor en el que cada uno busca las informaciones que desean. En esto, nosotros estamos todavía en mantillas».

Esperamos el total desarrollo para que la cultura llegue a todos.

M.ª Amparo Barrio  
Fuentenebro

## AL AIRE DE LA CALLE

#### INDICADORES

Insistimos una vez más (¿y van...?) pero es que a nosotros, cada vez que los vemos, se nos pone la cara roja de vergüenza. Y la verdad es que no sabemos porqué no les ocurre lo mismo a los directamente responsables. Nos referimos a los cochambros —y perdonen la palabra— indicadores metálicos, despintados, mohosos, etc., que todavía siguen en pie a ambos lados de las puertas de acceso a los jardines del alcázar. Un lugar de lo más visitado de Segovia que luce un ejemplo claro de la desidia que hay aquí para algunas cosas.

## La Asamblea Nacional de Informadores de RTV se celebrará en Segovia

En el transcurso de un acto que se desarrolló ayer en el restaurante Duque, el presidente de la Asociación Profesional Española de Informadores de Radio y Televisión, Fernando Huerta Brocate, hizo entrega de un trofeo con el logotipo de esta asociación a nuestro compañero y vocal nacional de la misma,

Antonio Santiaño Agudo, por su dedicación en beneficio de la mencionada asociación profesional. En el acto estuvieron presentes el presidente provincial, Luis Martín, y los miembros de la ejecutiva provincial.

Durante los últimos días se vienen manteniendo contactos con la Diputación y el Ayuntamiento para la organización en Segovia de la I Asamblea Nacional Independiente de la Asociación Profesional de Informadores de RTV que traerá a más de 100 profesionales de la información. La asamblea se celebrará en la próxima primavera.

## SUCESOS

La Policía ha recibido una denuncia por robo a un establecimiento hostelero del que se sustrajeron 23.000 pesetas y varias denuncias más por robos en domicilios y automóviles.

Ayer domingo, a las 19,00 horas en el término de Tabanera la Luenga, un turismo arrolló a seis reses lanaras de las cuales cuatro resultaron muertas.

#### INCENDIO EN MOZONCILLO

(FRANCISCO HERRERO, CORRESPONSAL)-

Alrededor de las siete de la tarde de ayer se declaró un incendio en Mozoncillo, concretamente en unas fincas sin cultivar que se encuentran junto a las últimas casas del casco urbano. La proximidad de las viviendas así como la existencia en el lugar de abundante hierba seca y montones de leña hicieron temer en un principio que el fuego adquiriera mayores dimensiones y consecuencias. Los daños no fueron, sin embargo, demasiado importantes dada la rapidez con que se logró extinguir. Colaboraron en ello todo el vecindario que acudió en masa al oír las campanas así como miembros de la Guardia Civil de Mozoncillo y Carbonero. Se desconocen las causas por las que se inició el fuego.

## Semana de Música

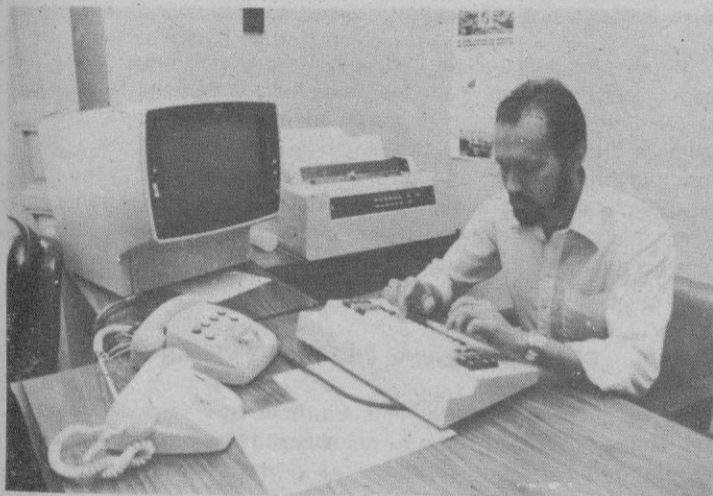
(Viene de la pág. 3)

ximo apoyo del Ministerio de Cultura para ese empeño. A partir de entonces, nuestro país cuenta con ese precioso instrumento que es una orquesta de cámara estable, con la justeza, perfección de sonido y suficiencia técnica bastantes como para figurar en la reducida nómina de las que han conquistado el favor de los públicos de Europa.

Esa orquesta está formada por músicos de nuestra primera centuria: por ello acostumbrados a trabajar en común. Más aún hechos a trabajar en este pequeño entorno de la orquesta de cuerda, a la que han dotado de un repertorio propio y propias tradiciones. Es famoso su Bach, lleno de hondura y, a la vez, de vivacidad: su Boccherini, con las resonancias hispánicas del gran italiano.

Para los oyentes de Segovia, la Orquesta aparecerá con toda su enorme calidad y suficiencia técnica y, a la vez, su gran simpatía, su afán comunicativo, su disposición festiva. Una gran ocasión.

H.G.P.



(Foto Aurelio Martín)

te sientan curiosidad por conocer un dato del mismo. Para ello, se sigue el siguiente proceso: el cliente realiza la consulta, los operadores (en Segovia hay dos: Fuencisla San Félix y Víctor Gallardo) investigan por uno u otro camino hasta dar con los datos exactos que resuelvan la duda. No es necesario que la consulta se realice yendo personalmente a la Dirección Provincial de Cultura, también se puede efectuar por correo o por llamada telefónica, facilitando así el acceso de los posibles clientes de la provincia.

Por otra parte, hay que tener en cuenta que no todos los PIC de España tienen el mismo horario en este sentido, España está dividida en dos grandes bloques, el primero tiene conexión con la central de nueve a once y media de la mañana, como es el caso de Segovia, y el otro, de once y media a dos de la tarde.

#### SERVICIO GRATUITO PARA EL USUARIO

Sobre la carestía del servicio que ofrecen los Puntos de Información Cultural, Víctor Gallardo nos dice: «Este servicio que intenta dar el Ministerio de Cultura a todo el ámbito nacional para poner la cultura al alcance de todos es caro, hay que pensar que todo se lleva a cabo a través de la Compañía Telefónica y ello supone una serie de importantes gastos, por supuesto. Lo único que ocurre es que para paliar estos costes a la Administración, hay la suficiente prudencia por parte de todos los que llevamos los PIC y en el momento en que no hay consultas, cerramos la conexión. Si bien es verdad que

cinematográfica, teatro, patrimonio nacional, museos, deportes, artes y costumbres populares, biografías y manifestaciones y certámenes culturales. Hay otro gran apartado, el de los bancos de datos jurídico-sociales con las siguientes áreas: jurídico-social, educación, mujer, niño y familia, asociaciones, vida práctica y oposiciones.

En este sentido, hay áreas más solicitadas que otras. Por ejemplo, el área cinematográfica es una de ellas.

Mucha gente pregunta por la recaudación de taquilla que obtuvo alguna película, cuántos filmes dirigió tal director o en cuántos intervino cuál actor. Otra de las áreas muy consultadas es la del patrimonio artístico. Quizá una de las razones por la que haya sido elegida Segovia como uno de los centros de ubicación de los PIC haya sido su gran riqueza de monumentos histórico-artísticos, además de la existencia del colegio universitario «Domingo de Soto», institutos, etc.

«Hay gente que, con la intención de hacer excursiones o rutas artísticas, nos consulta sobre los posibles monumentos que no se enumeran en los libros de las mismas, y nosotros les damos detalles sobre lo más mínimo que puede resultar interesante para el turista».

Además de la gran riqueza artística que posee Segovia, ésta es una de las pocas provincias que ha hecho el inventario de catalogación de monumentos histórico-artísticos. Esta es, también, una de las razones que favorece la implantación de los PIC en nuestra ciudad.

## XIV SEMANA DE MUSICA DE CAMARA EN SEGOVIA

19 julio  
11 noche

ALCAZAR

## ORQUESTA DE CAMARA ESPAÑOLA

TAQUILLA:

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

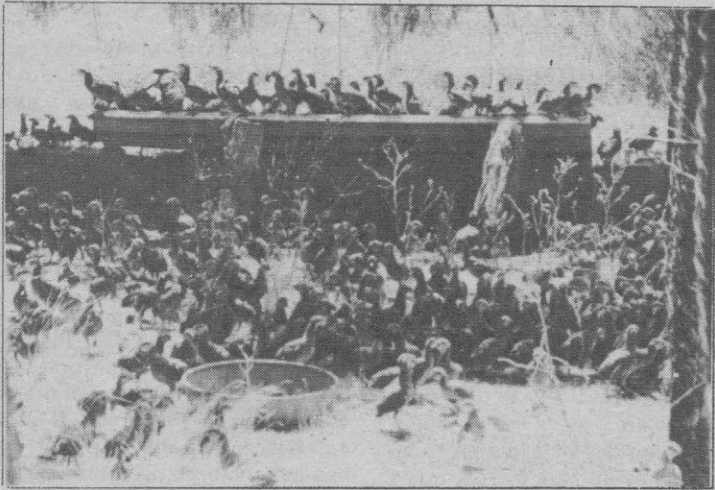
PLANTA BAJA

LOS CONCIERTOS COMENZARAN CON RIGUROSA PUNTUALIDAD



## El ICONA repoblará los cotos de la provincia con mil ejemplares de perdiz

Están siendo sometidas a un período de aclimatación en Anaya



El ICONA va a repoblar con unas 1.000 perdices varios cotos de caza de la provincia, para lo que se encuentran en estos momentos en un período de aclimatación al terreno metidas en jaulones, en la finca «El Ardido», de Anaya.

Las perdices, que tienen ya más de sesenta días, fueron traídas del centro cinegético «Los Quintos de la Mora» que tiene el ICONA en Toledo y están siendo sometidas, después de cambiarles el sistema de vida y sacarles de las naves con luz artificial, a la aclimatación a las condiciones de vida en que permanecerán habitualmente como alimentación, terreno e, incluso, a saber percatarse de uno de sus mayores enemigos, como son las aves rapaces.

Estas perdices serán luego entregadas a los propietarios de los cotos que lo deseen, quienes tendrán que abonar unas 200 pesetas por unidad, cantidad correspondiente a los gastos de transporte y aclimatación. Aunque en otras ocasiones en las que se ha practicado este tipo de repoblación eran los mismos propietarios de los cotos quienes aclimataban al animal y luego le soltaban, este año será el ICONA el que lo haga; además, se anilla a estas aves de caza para saber si al cabo de tres años, período que necesitan estas perdices que han vivido su primera temporada en cautividad, han cumplido el papel de la repoblación o, por el contrario, han sido cazadas o muertas todas. Inicialmente, los propietarios de los cotos aclimataban a las perdices en pequeñas jaulas.

Según nuestras fuentes, esta experiencia se puede repetir con otros proyectos más ambiciosos como cotos sociales, siempre que colabore la población.

En las fotografías vemos un ejemplar de una de estas perdices y el lugar donde se encuentran sometidas al período de aclimatación.

(Fotos: Aurelio Martín)

### Sin novedad en el grupo «Siete Picos» de scouts segovianos

Los scouts segovianos del grupo «Siete Picos», de los Hermanos Maristas, se encuentran sin novedad en el campamento de Navalguijo (Ávila), donde ya están haciendo auténtica vida scout, según nos informa el comité de padres del mencionado grupo «Siete Picos».

ANDRES P. LLORENTE

## TELETIPO DE LA REGION

### LONJA AGROPECUARIA DE CASTILLA Y LEON

#### GANADO PORCINO

Cebo: Selecto, 149-150 pts, kilo, normal, 143-144, graso, 135-136. Lechones: selecto, 210-215 normal 205-210. Cerdas: Selecto, 100, normal 95.

#### GANADO OVINO

Lechazo hasta 11 kilos, 350 pts., kilo, lechazo hasta 14 kilos, 300, cordero hasta 26 kilos, 200, cordero hasta 31 kilos, 165, oveja buena para carne, 60.

#### GANADO VACUNO

Extra, 210-215 pts kilo, pri-

mera 195-200, corrientes, 185-190, terneras de leche 220, terneras de pienso, 210.

#### AVES Y HUEVOS

Huevos blancos. super extra 115 pesetas/docena, primera 104, segunda, 99, tercera, 80, cuarta, 65, Morenos al mayor: super extra 120, primera 109. Gallinas: pesada 60 pts/kilo, semipesada de 2,10 a 2,20, 50, de más de 2,500, 51. Ligeras, de 1,500 a 1,600, 35, de más de 1,900, 50. Sacrificadas: Pesadas, 106, semipesadas, 103, ligeras, 102. Pollos-Broiler: 97 pts. kilo.

### AVILA

#### SEMANA TERESIANA-SANJUANISTA

Durante los días del 8 al 13 de agosto va a tener lugar en la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Avila la Semana Teresiano-Sanjuanista. Durante estas jornadas, además de actos religiosos y visitas a distintos lugares frecuentados por Santa Teresa y San Juan, va a tener lugar una serie de conferencias entre las que destacan: «La espiritualidad Sanjuanista»: Humanismo y trascendencia», «Espiritualidad Teresiana: humanismo y mística», «Santa Teresa a juicio», «La poesía de San Juan y Santa Teresa: noche del sentido y discurso de la sensibilidad», etc.

#### COMENZARON LAS FIESTAS DE VERANO

Desde el pasado sábado y hasta el final de mes, Avila celebra sus fiestas de verano como lo anuncian los numerosos carteles instalados por toda la ciudad. Tras el pregón del alcalde y la proclamación de reina y damas de honor se abrió el apretado programa de festejos que, una vez más intenta dar gusto a todos.

### ZAMORA

#### DIMITE EL JEFE PROVINCIAL DE POLICIA

José Rodríguez Somoza, jefe provincial de Policía de Zamora ha dimitido de su cargo, dimisión que se hizo efectiva a las dos de la madrugada del pasado sábado. Según publica «El Correo de Zamora», el Sindicato Profesional de Policía ha considerado irregular el procedimiento adoptado para efectuar el relevo, ya que, al parecer, el señor Rodríguez ha dimitido porque oficialmente habían declarado vacante su plaza sin haberle advertido de antemano de la medida.

### SALAMANCA

#### SE CREA UNA SOCIEDAD PARA EXPORTAR PRODUCTOS REGIONALES

Los representantes de las Cámaras de Comercio de Castilla-León se han reunido en Béjar, con el fin de estudiar la posibilidad de organizar una sociedad de exportación para los productos de la región. El consejero de Economía y Hacienda de la Junta, Francisco Javier Paniagua, asistió a la primera reunión con el fin de expresar el apoyo del Gobierno regional a esta iniciativa.

Asimismo, el actual presidente de las Cámaras de la región, José Cot, resaltó la importancia de este proyecto presentado por la Cámara de Valladolid y realizado por dos catedráticos, calificándolo como una palanca de desarrollo de creación de riqueza y, por ello, un instrumento clave.

## el Cine

### «Popeye», de Robert Altman

Al parecer se confirma este verano en Segovia la supremacía de productos especialmente indicados para el público infantil, el único que prácticamente responde al reclamo de la publicidad cinematográfica en estos cálidos días.

El «Popeye» (1981) de Robert Altman, que se exhibe en nuestra capital con un cierto retraso, es uno más de esos productos para niños que lleva el sello de fábrica de Walt Disney. Lo curioso del caso es que sea un director con aires de intelectualidad y tan corrosivamente desmitificador («Mash», «Buffalo Bill») como Robert Altman quien se haya encargado de plasmar en imágenes este cuento basado en los famosos «comics» americanos.

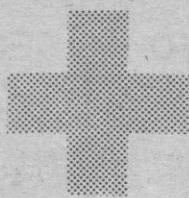
Lo que más llama la atención y, por otro lado, lo más original y acertado de «Popeye» es, a mi juicio, la encarnación en actores de carne y hueso (Robin Williams, Shelley Duvall...) de los personajes del comic con tan extraordinaria caracterización que a veces uno no sabe si está asistiendo a una película con figuración real o a la proyección de dibujos animados. Esto, junto a una fabulosa ambientación y de-

coración, muy bien fotografiada, confiere a la película una atmósfera extraña, casi irreal, tendente a meternos en un mundo de fantasía y a distanciarnos lo más posible de ese componente de realidad en que se basa todo argumento.

Sin embargo el guión, tras los prometedores comienzos, da un gran bajón, rompiendo el ritmo, y con ello decae gran parte de la ensoñación y atractivo de esta película. «Popeye» ya no conseguirá atraer de nuevo nuestra atención y a partir de ahí puede incluso llegar a hacernos pesado y reiterativo. Es una lástima porque podía haberse sacado más provecho de semejante planteamiento. Por otra parte las canciones, como en «Annie» no gustan demasiado e incluso algunas secuencias están rodadas con excesivo envaramiento y hasta con torpeza.

Pero en fin «Popeye», si tenemos en cuenta los entusiasmos aplausos de los niños y sin que a mí acabe de convencerme, indudablemente tiene algo que hace recomendable la película.

ANDRES P. LLORENTE



# NO HAY QUIEN DE MAS

## Gran Premio de la Cruz Roja. 28 de Julio.

Boletos en Banco Central, Banco Exterior de España, Banco Hispano Americano, La Caixa, y Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja.



## «CHALLENGER»: EL ATRACTIVO DE UN LANZAMIENTO NOCTURNO

Houston (EE.UU.)—El lanzamiento nocturno del «Challenger» en su tercer vuelo, octavo del programa espacial del transbordador, va a ser sin lugar a dudas el verdadero atractivo para todos los norteamericanos que sigan su desarrollo.

Mientras tanto, a los cinco miembros de la tripulación y a los responsables de la «NASA» les preocupa mucho más el aterrizaje, que también se hará, por primera vez, durante la noche sobre la pista de Edwards en el desierto de Mojave (California), cinco días después de su lanzamiento desde Cabo Cañaveral (Florida).

Asimismo, la anulación del lanzamiento desde «Challenger» del segundo satélite de comunicaciones, idéntico al puesto en órbita el pasado mes de abril, durante el sexto vuelo del transbordador, ha supuesto un nuevo replanteamiento de la misión que partirá el próximo 20 de agosto.

Un fallo en un dispositivo giratorio de uno de los motores propulsores del satélite que le permitiría colocarse en una órbita geosincronizada (misma velocidad giratoria que la Tierra), según la última investigación de la fuerza aérea, ha hecho que se suspenda el lanzamiento del segundo satélite, ambos básicos para el desarrollo del «laboratorio espacial».

A pesar de que el primer satélite se haya podido situar en la órbita correcta, (a 35.588 kilómetros sobre la Tierra), después de tres meses de encender intermitentemente los motores de cambio de orientación que lleva el satélite, la «NASA» no ha querido arriesgar otra vez los

100 millones de dólares que vale el mismo.

Sin embargo, Richard Truly, 40 años, comandante de la misión y que vuela por segunda vez en el transbordador, la primera en el «Columbia» el 12 de noviembre de 1981, dijo que la cancelación del lanzamiento del satélite, para el cual se habían preparado durante un año, «nos ha supuesto una nueva y difícil adaptación en cuestión de meses».

La «NASA» en su intento de no aplazar por más tiempo el programa del transbordador, decidió reemplazar al satélite por un nuevo brazo mecánico, también de fabricación canadiense, y que esta vez tendrá que soportar y manejar en el vacío un peso de 4.000 kilogramos.

Esta prueba ha sido encomendada al especialista Dale Gardner, 34 años, al cual se le considera, según el propio Truly, «como el astronauta más capacitado de la «NASA» para hacer cualquier misión».

También Guion Bluford, 40 años, otro especialista y primer astronauta negro que viaja al espacio, se encargará de ayudar a Gardner, mientras que sus conocimientos en tecnología aeroespacial le servirá para recoger todo tipo de datos que posteriormente puedan ser aplicados en nuevos diseños.

Al comentar su elección para viajar en el «challenger», Bluford dijo que lo más importante es que «otras minorías que viven en los Estados Unidos se den cuenta de que existen oportunidades que ellos también pueden aprovechar».

La puesta en órbita geosincronizada de un satélite meteorológico y de comunicaciones de la India es otra de las pruebas que harán Gardner y Bluford. Este se encargará también del experimento de la «electroferesis» (refinamiento de sustancias biológicas).

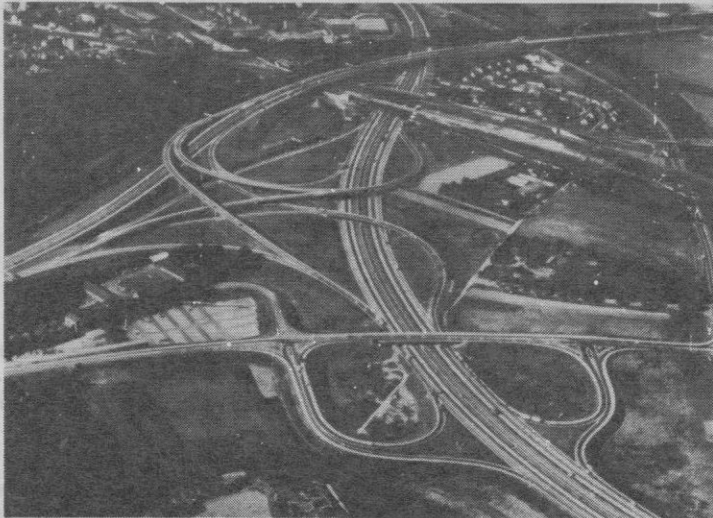
Por su parte, Daniel Brandenstein, 40 años, piloto del vuelo, será quien se encargue del mantenimiento técnico de todos los instrumentos del «Challenger». En los vuelos previos era quien desde la Tierra trabajaba las técnicas para reparar los fallos que se producían en el transbordador.

Mientras que la presencia de un médico William Thornton, 54 años, entre la tripulación, indica que ahora más que nunca el control médico sobre los hombres que vuelan al espacio se hace vital para los planes futuros de la «NASA» que quiere convertir al transbordador en un nuevo y más sofisticado «avión comercial».

Marcelino Benito  
(Efe)

## La red de carreteras de la R.F. de Alemania tiene 40.000 kilómetros de longitud

La de autopistas es de 7.800 kilómetros



La red de carreteras y autopistas de la República Federal de Alemania es una de las más modernas, eficientes y densas del mundo: en total abarca 400.000 kilómetros, de los cuales 7.800 son autopistas.

Tan sólo para el mantenimiento de la red de carreteras y autopistas existentes, esto es para las obras de reparación y entretenimiento y costos de personal, se necesitan anualmente de 3.000 a 4.000 millones

de marcos. El año pasado y a consecuencia de la política de austeridad del Gobierno, se gastaron en la red de carreteras y autopistas solamente alrededor de 5.000 millones de marcos, por lo cual se destinaron únicamente 1.000 millones de marcos a la construcción de nuevos tramos de carreteras y autopistas, y esta tónica de dar prioridad a las obras de conservación se mantendrá en los próximos años.

El automóvil sigue siendo en la RF de Alemania el principal medio de transporte y en torno a él se mueve una de las más potentes industrias, ya que uno de cada siete alemanes trabaja directa o indirectamente en este ramo industrial.

Tanto es así que la industria del automóvil está considerada por los economistas alemanes como la locomotora que arrastra la industria nacional.

En la fotografía vemos una vista panorámica del cruce de autopistas de las afueras de Duisburgo-Kaiserberg, que la vox populi denomina «nudo de spaghetti». —(Foto: DaD/Walter Mooq. Werner Neuhaus (DaD).

### INDUSTRIAL COMERCIANTE

¿Quiere estar bien informado?

Suscríbase a

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

un diario donde su publicidad es rentable

San Agustín, 7

Telfs. 414696-7-8



**Jueves 21 - APERTURA**

**CARNICERIA**

**Aquilino**

**CALIDAD, PRECIO  
Y SERVICIO**

**c/ CONDE SEPULVEDA, 3**

**A 200 m. del Ambulatorio**



## Próximo cambio de algunos gobernadores civiles

Madrid.—El ministro del Interior, José Barrionuevo, sustituirá a cinco o seis gobernadores civiles después de las vacaciones veraniegas, con el fin de incorporar a su equipo a hombres de confianza, según han informado fuentes oficiales.

Los relevos en la denominada «área de gobernación» de Ministerio se producirán después de los que últimamente ya se han registrado en el «área policial», que han afectado a un comisario general, tres jefes superiores y varios comisarios provinciales.

De acuerdo con las fuentes informantes, Barrionuevo entiende que, cuando ya ha transcurrido más de medio año al frente del departamento, ha llegado el momento de sustituir a determinadas personas que no han encajado adecuadamente con el actual equipo directivo ministerial.

## Incendio forestal de grandes proporciones en la provincia de Gerona

Gerona.— El incendio declarado el sábado en las inmediaciones de la capital gerundense continúa esta mañana, si bien fuentes de los bomberos de la Generalitat han informado a Efe que esperan controlarlo en las próximas horas.

En los trabajos de extinción participan unas 250 personas, pues a las dotaciones de bomberos provinciales se han unido contingentes de Guardia Civil y Policía Nacional, además de dos avionetas de ICONA.

Hasta estos instantes habían sido calcinadas más de dos mil quinientas hectáreas de bosque, alcornoques, pinos y monte bajo, y no había que lamentar ninguna desgracia personal, aunque tuvieron que ser evacuadas algunas familias de diversas casas del campo de la zona al verse amenazadas por las llamas, que llegaron, en algunas ocasiones, a cuatro y cinco metros



de altura, con un frente de más de cinco kilómetros. Ha sido el incendio más importante en la zona en los últimos años.

Las mismas fuentes de los

Valle de los Caídos

## NO SE PERMITE CELEBRAR UNA MISA CONMEMORATIVA DEL 18 DE JULIO

Madrid.—El prior de la basílica del Valle de los Caídos, Gregorio Díaz, ha denegado la petición hecha por la Confederación de Ex Combatientes para que ese templo sea utilizado como todos los años, para celebrar una misa en conmemoración del aniversario del Dieciocho de Julio.

Fuentes de la Confederación

aseguraron ayer que la prohibición estuvo basada en la recomendación dada por el Gobierno al prior.

### ACTO EN MADRID

Madrid.—Gritos de homenaje a los golpistas del 23-F y, en particular, al ex teniente coronel Tejero Molina, se escucharon ayer en el acto conmemorativo del 18 de Julio, que, convocado por Fuerza Nacional del Trabajo (FNT), se ha desarrollado en el cine «Cid Campeador», de Madrid.

Al acto asistieron unas mil personas, entre las que cabe destacar a Juan García Carrés, condenado por el intento de golpe de Estado del 23-F; la fundadora de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, y el teniente general De Santiago.

## Iniciadas las conversaciones sobre comercio entre España y la URSS

Madrid.— El director general de Política Comercial de España, Juan Badosa, ha iniciado hoy conversaciones con funcionarios de la economía soviética para analizar el desarrollo del comercio entre Moscú y Madrid.

Moscú hasta el próximo miércoles.— Efe.

## Dos hermanos, detenidos por homicidio frustrado y atraco

Madrid.—Dos hermanos, presuntos autores de un delito de homicidio frustrado y de otro de atraco, han sido detenidos por la Policía en Madrid.

Los detenidos son C. y A. G. del P., de 19 y 20 años, respectivamente, a quienes se atribuye haber atracado el pasado 7 de mayo, junto con otro individuo ya en prisión, a un joven en los billares de la calle General Zabala, al que hirieron de un disparo en la cabeza y de una puñalada en una pierna.

La Policía ha recuperado el arma usada en la agresión, una «Star» del 9 corto y un cargador con cuatro proyectiles.— Efe

### Sin saberlo

## Treinta años con 38 bombas en su domicilio

Manresa.— Un equipo de artilleros del parque de Sant Andreu (Barcelona) retiró 38 granadas de mano, tipo piña, de las utilizadas por el Ejército republicano durante la guerra civil española, del interior de una vivienda de Manresa.

Las bombas de mano se encontraban ocultas en un compartimento de la cocina de la casa número 13 de la antigua calle de Sant Bartolomé de esta ciudad, y presentaban un aspecto herrumbroso.

La existencia de estos explosivos fue conocida a raíz de la denuncia que tramitó, cinco meses atrás, el inquilino que ocupaba dicha vivienda en aquella época, que permanece exiliado desde entonces en Francia.

Se da la circunstancia de que la vivienda estaba ocupada, desde hace treinta años, por Ignacio Sibila, quien realizó diversas obras en ella sin conocer el peligro a que estaba sometido.

En la actualidad la casa permanece deshabitada, aunque continúa a nombre de su último inquilino.

La retirada de las 38 granadas se produjo sin necesidad de desalojar al vecindario, tal como se había previsto en un principio.

## EN POCAS LINEAS

El sábado último, la Dirección General de Farmacia ordenó a los gobernadores civiles la retirada de tres lotes de suero glucosado al 5%, de los laboratorios IBIS y que, al parecer, contienen un virus no determinado.

## Charlie Rivel, gravemente enfermo

Barcelona.—Continúa en fase crónica el estado de salud del payaso Charlie Rivel, han informado a «Efe» en el hospital de San Camilo, donde se encuentra internado desde el siete de junio pasado.

Su situación clínica es debida, según el último parte médico facilitado, a los habituales problemas circulatorios cerebrales que hacen que en su actual estado estacionario, cualquier descompensación en su organismo pueda tener fatales consecuencias.

Charlie Rivel ya no ingiere ningún tipo de alimentos, manteniéndose por lo que se le suministra por vía intravenosa.

bomberos han informado que en las últimas 24 horas se han declarado en la provincia de Gerona 28 incendios forestales, la mayoría de escasa importancia.

Los cadáveres de algunos de los militares muertos en las últimas semanas a causa de cuadros respiratorios agudos, tras haber permanecido en Zaragoza, han sido objeto de análisis clínicos, consistentes en la extracción de líquidos para su posterior cultivo de gérmenes. Estas investigaciones se han hecho en el ámbito de la Sanidad Militar y en riguroso secreto, incluso para las familias afectadas.

El comandante de la Guardia Civil Jesús Vélez Artajo, de 43 años de edad, ha sido designado por el Gobierno español para que desde París, y con las correspondientes autorizaciones oficiales del país vecino, coordine la colaboración hispano-francesa en la lucha contra el terrorismo.

Esta madrugada, hacia los dos y media, unos desconocidos han arrojado un bidón de líquido inflamable contra la fachada de la sede de Alianza Popular en Madrid, en la calle de Génova, número 13. El bidón no llegó a hacer explosión, por lo que no ha habido daños materiales; sólo ha quedado una gran mancha en la fachada.

- ASEGURE SU TRANQUILIDAD
- NO SE COMPLIQUE LA VIDA
- EN EL MEJOR SOLAR DE LA ALBUERA
- AVENIDA DEL MARQUES DE LOZOYA
- VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL
- 15 AÑOS DE APLAZAMIENTO DE PAGO
- 8% DE INTERES ANUAL
- EXENCION TOTAL DE DERECHOS REALES
- 50% EXENCION CONTRIBUCION URBANA
- CALEFACCION INDIVIDUAL
- CANTIDADES ANTICIPADAS ASEGURADAS POR LA UNION Y EL FENIX

INFORMACION:

## INMOBILIARIA ACUEDUCTO

FERNANDEZ LADREDA, 10

TELEFONO 41 51 90



## PROGRAMAS DE ACTUACION DE PROTECCION AL TRABAJO

Madrid.— Los programas de actuación del Fondo Nacional de Protección al Trabajo para 1983, a los que se destinarán unos 30.000 millones de pesetas, se publicaron en el BOE en un orden del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Los programas son: apoyo al empleo en cooperativas, sociedades laborales y trabajo autónomo, promoción a iniciativas locales para la creación de empleo, apoyo a la jubilación de trabajadores, guarderías infan-

tiles laborales, integración laboral del minusválido, protección de grupos específicos de trabajadores y asistencia económica extraordinaria al trabajador.

Las solicitudes de ayudas consideradas en los distintos programas se tramitarán a través de las direcciones provinciales de Trabajo y Seguridad Social que se encargarán del seguimiento y control de las ayudas por medio de las inspecciones de trabajo.— Efe

## Hidro-Nitro de Monzón cerrará dos hornos entre julio y agosto

Zaragoza.— Hidro-Nitro de Monzón de Río Cinca cerrará definitivamente sus dos hornos de ferrosilíceo entre los meses de julio y agosto, han comunicado los representantes de sus trabajadores.

Además de estas medidas, Hidro-Nitro pretende vender las centrales hidroeléctricas que posee en la cuenca del Cinca y reducir en un tercio la jornada laboral para toda su plantilla si antes de primeros de septiembre no ha encontrado solución a sus problemas financieros.

Otro proyecto de la empresa es reducir la plantilla de 460 empleados a 175 antes de que finalice 1984.

## NOTICIARIO DE EMPRESAS

PREMIO A BMW  
POR EL AHORRO  
DE ENERGIA

Bonn.— Ha recaído en BMW el premio al ahorro de energía que el «Club Automovilístico de la Protección del Combustible en la Conducción» —KS— concede anualmente a la empresa de automóviles o recambios que se distinga en el desarrollo de sistemas de ahorro de energía.

El jurado, compuesto por personalidades destacadas en la política, economía y publicidad, ha otorgado el galardón a BMW por el concepto «E» del nuevo modelo 252.

Gracias al desarrollo del concepto «E», BMW ha conseguido reducir en un 22% el consumo del 525E de seis cilindros, sin perjuicio de su potencia y prestaciones.— U.A.

## Europa se tiñe de amarillo

Los Angeles.— Según un amplio reportaje publicado en la revista «Fortune» más de 26.000 trabajadores europeos reciben sus salarios directa o indirectamente, de Japón. Ello se debe a que actualmente son más de 100 las fábricas japonesas en Europa, cuando en 1970 se podía contar con los dedos de una mano.

La primera fábrica japonesa en Europa fue Honda, que comenzó a operar en Bélgica en 1962. Dos años después, se instaló en Holanda la YKK, empezando por fabricar cremalleras. En la década de los setenta se produjo una importante «invasión» de compañías especializadas en productos electrónicos de gran consumo, y las perspectivas son de continua expansión.

U.A.

## Plan de control sobre la economía sumergida del sector calzado

Valencia.— La Consejería valenciana de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social está preparando un plan de control sobre la economía sumergida en el sector calzado, que se concreta en la zona industrial del valle del Vinalopo, en la provincia de Alicante.

Este plan permitirá elaborar una propuesta concreta, que asumirá la Generalidad valenciana, para que la Administración Central disponga de los

puntos concretos para actuar sobre este sector económico valenciano.

El plan de control se divide en dos fases. La primera, que llevará a cabo la Administración Autonómica, tiene por objetivo recoger toda la información sobre el tema.

La segunda fase, coordinada con la Administración Central, tiene como fin sacar a la luz todas las empresas y operaciones comerciales hoy clandestinas.

## Aumentan los turistas en la primera decena de julio

Madrid.— Las entradas de turistas en España han aumentado en la primera decena de julio, con porcentajes de incremento en algunos puestos fron-

terizos del 7 al 8 por ciento, informan fuentes de la Secretaría General de Turismo.

Por la frontera de La Junquera entraron durante los diez primeros días de julio unas 643.000 personas, mientras que en el mismo periodo del año anterior lo hicieron 596.000.

El paso por la frontera de Irún ha registrado la entrada de unos 313.330 visitantes, mientras que durante los primeros diez días de julio de 1982 fue de 290.000.

Las entradas por el aeropuerto de Málaga, uno de los primeros en tráfico turístico, han sido de unas 68.000 personas durante los citados diez días, y de 58.000 en el mismo periodo de 1982.— Efe

## Correos reduce su déficit en 2.000 millones de pesetas

Madrid.— El déficit de la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones en los seis primeros meses del año se ha reducido en cerca de 2.000 millones de pesetas sobre el mismo periodo del año anterior, lo que permite esperar, según fuentes del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, que para el conjunto del ejercicio se reduzca en cerca de 4.000 millones de pesetas, comparado con los 11.500 millones de pe-

setas en que se situó en 1982.

Las previsiones iniciales de reducción del déficit de Correos que ha venido creciendo de forma ininterrumpida en los últimos años, se hicieron sin tener en cuenta los incrementos de gastos de personal, consecuencia de las limitaciones en los horarios introducidos en la nueva normativa y que suponen un incremento de 2.450 millones de pesetas de gastos no contabilizados.

# AGUA MINERAL NATURAL BEZOYA

## LA CALIDAD, PREMIADA DE NUEVO



D. Miguel Angel López Quesada, Adjunto a la Presidencia de la C.E.O.E., hace entrega a D. José Manuel Moreno, Director General de AGUA MINERAL BEZOYA, del Trofeo Internacional a la Calidad, 1983.

Nuestro afán por estar en la vanguardia de la calidad ha sido reconocido una vez más: el Trofeo Internacional a la Calidad 1983 se une a los muchos premios ya conseguidos anteriormente. Damos las gracias al jurado que nos ha otorgado este nuevo galardón y nos sentimos estimulados para seguir trabajando por el triunfo de la CALIDAD. CALIDAD en la pureza del agua de nuestro manantial. CALIDAD en nuestro estricto control del proceso de envasado. CALIDAD, en fin, del AGUA MINERAL BEZOYA.

CON LA GARANTIA  
**PASCUAL**





## Miguel Ríos: Su espectáculo de verano ¿UN PERSONAJE ROMANTICO

*Cada actuación cuenta con sesenta mil vatios de sonido y 300.000 de luz*

La gira tiene un presupuesto de más de doscientos millones de pesetas

Con sesenta mil vatios de sonido y trescientos mil de luz cuenta Miguel Ríos en su actual gira veraniega, además de rayo láser, dos videos, fuegos artificiales y hasta números de circo para los intermedios. «Queremos *El rock de una noche de verano* (su nueva producción) sea una fiesta total —dice el cantante granadino—, la gran noche de todos los chavlaes rockeros de la ciudad en que actuemos. Este nuevo espectáculo estará mucho mejor que el *Rock and Ríos*».

Miguel Ríos ha dado a conocer la firma de acuerdo de coproducción con una compañía comercial de cara a la gira del verano: «Es que —explica— los costos de un espectáculo en el mundo del rock se disparan. Es impensable que yo pueda disponer de más de doscientos millones de pesetas para pagar publicidad, locales, etcétera. Por eso, y porque de esta forma se rebajarán los precios de las entradas; me ha interesado siempre tener un «sponsor».

El rockero, en sus setenta días de gira por España, recorrerá de treinta a treinta y cinco ciudades, acompañado de Luz Casal y Leño. «Siempre he estado en contra —dice— de los grupos teloneros. Hemos de abolir ese desprecio por los que



van delante de uno. Nosotros somos tres bandas que actúan, por razón de espacio y de tiempo,

una detrás de otra, pero no en orden de importancia. Tendremos la misma luz y el mismo sonido; la única diferencia es que esto se adecuará al estilo propio de cada uno. También hemos estado pensando en meter en nuestro espectáculo al grupo puntero de la ciudad en la que estemos actuando; estaría muy bien, pero hay bastantes dificultades técnicas, porque nosotros tres estaríamos ya rodados y todo el espectáculo tendrá una continuidad. Al diseñarlo nos hemos propuesto que desde las nueve o nueve y media de la noche, que es cuando empezaría, hasta las doce o doce y media que terminaría, la comunicación y el interés vayan siempre en aumento».

### JUAN PARDO, EL ARTISTA MAS CONTRATADO

Juan Pardo ha sido el artista más contratado en la modalidad de «galas» en los meses de abril y mayo, según la encuesta periódica que realiza la revista «Show-Press», en empresas, ayuntamientos, managers y agentes artísticos.

Los solistas que siguen en volumen de contratación al cantante gallego son Víctor Manuel, Bertín Osborne, Serrat, Luis Eduardo Aute y Alberto Cortez.

En cuanto a conjuntos, figura en cabeza Leño, seguido de Barón Rojo, Mocedades, Mecano y Orquesta Mondragón.

Por último en el apartado de humoristas, siguen siendo los más solicitados Mari Carmen y sus muñecos, Andrés Pajares y Fernando Esteso.

### EXTRAVIADO?

A primera vista uno no sabe exactamente si se encuentra ante un contemporáneo o ante un personaje romántico —de los del siglo XIX— que se ha extraviado.

Loris Romann tiene algo especial que le hace diferente de cualquiera de los artistas que circulan por el mundo de la canción. Seguramente fue decisivo para Loris Romann el nacer en un pueblo. Llamado Montmorency, porque en este pueblo todo está cargado de historias y leyendas.

Y Loris Romann bien podría ser uno de los personajes principales de cualquiera de las leyendas que le han rodeado desde su nacimiento.

Pero aunque su silueta, su mirada y sobre todo su voz puedan transportarnos en el tiempo a lugares y ambientes exóticos, no hay que olvidar que Loris tiene solamente veintisiete años, y mucho que decir.

Con todo, a pesar de su personalidad y de su voz impregnadas de clasicismo, a pesar de una infancia dedicada al estudio del piano y la guitarra ha sido siempre apasionado de la música actual, de la música anglosajona.

A los quince años funda el primer grupo «Tristana». Vendría después su participación como miembro destacado, gracias a sus amplios conocimientos mu-

sicales, en un grupo muy importante para la música francesa llamado «Banlieue Flaque», y la música pop de este grupo contó con muchísimos seguidores en Francia.

Será René Clemencic quien, en 1978, siendo director del «Clemencic Consort» de Viena, haga descubrir a Loris la música antigua. Un año más tarde, debuta como solista contra-tenor en el cuadro de numerosos conciertos por Europa.

Y para demostrar que es capaz de tratar y recorrer todos los caminos de la música, diremos que ha participado en numerosas grabaciones de música de la Edad Media y del Renacimiento. ¡Todo un carrerón musical!

La prueba de todo esto que está concentrada en un single que sale ahora al mercado con el título de «Señora del ayer», que se perfila como uno de los éxitos de este verano.

¡LIQUIDAMOS TODO!!

- \* MUEBLES
- \* TRESILLOS
- \* LAMPARAS
- \* CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS  
**MUEBLES LAZARO**  
SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clínica doctor Gila)

COORDINA

A. S.

## «COCA-COLA ES ASI», ENTREGA SUS PREMIOS

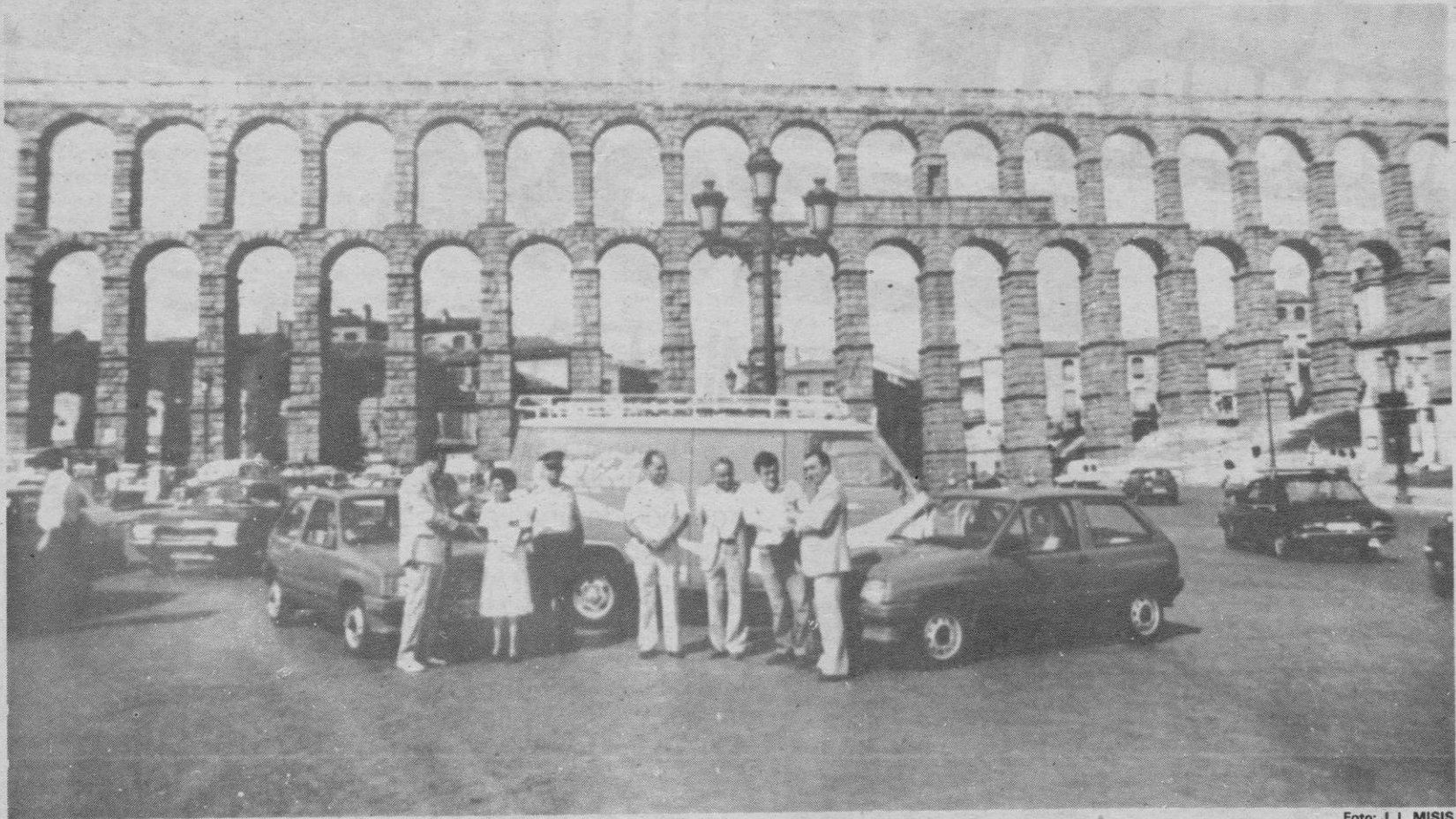


Foto: J. L. MISIS

Momento de la entrega de dos de los 14 flamantes Opel Corsa, premios mayores de esta gran promoción «COCA-COLA ES ASI», realizada a nivel nacional por los embotelladores españoles de este popular refresco. Don Félix Muñoz Gotor, adjunto a la Dirección Comercial de Casbega, S. A., don Berbarido Contreras González, jefe de Ventas; don Jesús Serrano, delegado en Segovia, y don José Víctor García, presidente de Autogarsa, hacen entrega de los respectivos vehículos a los agraciados doña María Teresa Yuste Lorenzo y don Daniel de Miguel, ambos de Segovia. También han obtenido idéntico premio de un Opel Corsa, M.ª Angeles Cruz, de Tenerife; Francisco Hernández, de Murcia; M.ª Maritxell, de Palma de Mallorca; María Mas, de Valencia; Fernando Martínez, de Almería; Rosario Guardia, de Jaén; Alicia Sánchez, de Santander; Mariano Muro, de Logroño; Concepción Jiménez,

de Tarrasa; Francisco Martín, de Madrid; Angel Manuel Herreros, de Alcalá de Henares, y Adela Collado, de Aranjuez.

Al margen de estos espléndidos premios, concedidos mediante sorteo notarial, cerca de un millón de tapones de Coca-Cola litro fueron portadores durante el período de la promoción de vales canjeables directamente por atractivos regalos (bolsos, radios, agendas, etc.), decorados con los vivos colores de la marca patrocinadora y el nuevo slogan publicitario «Coca-Cola es así». Una feliz idea para difundir un nuevo concepto publicitario.

Nuestra enhorabuena a todos los acertantes, a los que les correspondió un magnífico Opel Corsa. Y el agradecimiento cordial a la Policía Municipal segoviana por su eficaz y amable colaboración.

PABLO PASTOR



## Genscher, decidido a renunciar a los «Pershing-2»

Bonn.— El ministro germano-occidental de Asuntos Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, se ha pronunciado en público a favor de un compromiso en Ginebra similar al alcanzado por los negociadores soviéticos y norteamericanos en su famoso «Paseo del Bosque» del pasado verano.

En unas declaraciones hechas en Varna (Bulgaria) a la emisora alemana Deutsche Welle, Genscher defendió ese compromiso, que prevé la renuncia occidental a instalar los «Pershing-2» y autoriza sólo el despliegue de setenta y cinco misiles «Crucero», número al que tendrán que reducir también los soviéticos su arsenal de «SS-20».

El experto en temas de desarme de la oposición socialdemócrata alemana, Egon Bahr, que acaba de regresar de la URSS, detectó en Moscú un renovado interés por aquella fórmula, entonces desechada, y de la que también el ex canciller Helmut Schmidt es partidario.

Según Bahr, los soviéticos están preocupados por la posibilidad de que la firma norteamericana Martin Marietta, fabricante del CC «Pershing-2», dote al misil de tres ojivas nucleares en vez de una y amplíe su alcance de 1.800 a 2.600 kilómetros.

Destinado exclusivamente a suelo germano podría alcanzar, en cuestión de minutos, blancos situados más allá de Moscú.—Efe.

## Emanuela Orlandi será asesinada si Ali Agca no es puesto en libertad el día 21

Roma.— Un comunicante anónimo, amenazó ayer tarde con matar a Emanuela Orlandi, si el día 20 no ha sido puesto en libertad el turco Ali Agca, condenado en Italia por atentar contra el Papa en la plaza de San Pedro.

Mediante una llamada telefónica al diario «Il Messaggero», el desconocido interlocutor habló en correcto italiano y su voz respondía a la de una persona de edad madura.

La Policía que continúa la investigación, sospecha que esta última llamada sea obra de un mitómano.

Asimismo, la negativa de los captores a presentar alguna

prueba irrefutable de que la secuestrada está con vida, hace pensar a los investigadores que la joven de quince años, hija de un ujier del Vaticano, está ya muerta y que la táctica de sus carceleros está encaminada a perder tiempo y distraer las pesquisas policiales.

Ayer, durante el rezo del ángelus en Castelgandolfo, el Papa Juan Pablo II formuló un tercer llamamiento por la liberación de Emanuela.

En su alocución, Su Santidad pidió «a Dios para que la paz y la alegría puedan volver a una casa sobre la cual hay, desde hace muchos días, una dolorosa tragedia».—Efe

### NUEVO MENSAJE DE LOS SECUESTRADORES

Los secuestradores de la italiana Emanuela Orlandi han establecido contacto de nuevo e insisten en la liberación del turco Ali Agca para poner en libertad a la joven.

Los secuestradores exigen además que el único interlocutor debe ser el secretario de Estado del Vaticano, el cardenal Agostino Casaroli, y añaden que sólo cuando se abra la negociación darán una prueba fotográfica de que Emanuela está viva.

El mensaje está contenido en una cinta grabada que fue recogida, a medianoche del domingo, tras una llamada telefónica de un mensajero.

La grabación contiene lamen-

tos prolongados de una mujer joven, como si hubiera sido maltratada. En un momento determinado, la voz es la de Emanuela, según ha afirmado esta mañana el tío de la joven, Mario Meneguzzi. Las únicas palabras claras que se pueden reconocer son «por favor dejarme dormir».

Piden al Papa Juan Pablo II una intercesión ante el presidente de Italia, Sandro Pertini, «para una acción encuadrable en el exclusivo aspecto de la consideración humanitaria» y apelan al propio Pertini para que considere el caso «bajo su naturaleza humanitaria y permita la restitución de la ciudadana Emanuela a la vida civil».

Según Israel

## HUSSEIN ESTA DISPUESTO A NEGOCIAR LA PAZ EN JERUSALEN

Jerusalén.— Israel anunció ayer haber recibido del rey Hussein de Jordania una propuesta para viajar a Jerusalén e integrarse en el proceso negociador de paz para el Oriente Próximo, según informó el portavoz del Gobierno israelí, Dan Meridor. El Gobierno de Menájem Beguín mostró su satisfacción por la proposición del monarca jordano.

La propuesta, desmentida energicamente por el primer ministro interino de Jordania, Abú Audeh, habría sido cursada por el monarca hachemita a

través de un hijo del ex vicepresidente norteamericano Hubert Humphrey y del ex asesor del presidente Jimmy Carter para asuntos de Oriente Próximo, Marc Segal, según fuentes oficiales israelíes.

Todo ello se produce a tres días de la visita a Estados Unidos del presidente Amín Gemayel y a una semana de la visita de Menájem Beguín a Washington. Igualmente, estos acontecimientos sobrevienen en un momento en el cual Yasir Arafat, líder de la OLP, atraviesa por graves dificultades políticas.

## El Gobierno de Chad pone condiciones para el alto el fuego

El Cairo.— El Gobierno del Chad no ha rechazado el llamamiento al alto el fuego y a la reconciliación lanzado el sábado por la Organización para la Unidad Africana (OUA).

Ahora bien, ha puesto dos condiciones: «El fin de la agresión libia» y la «reactivación del Comité Ad Hoc» de la OUA sobre el conflicto entre Libia y Chad.

En una rueda de prensa celebrada ayer en Yamena, el ministro chadiano de Información, Sumaila Mahamat, declaró que el Gobierno de Unión Nacional de transición del antiguo presidente Gukuni Weddeye está «estructuralmente unido a Libia», y por ello, es con Libia con quien «desea discutir» el Chad.

Según los observadores, la reactivación del Comité Ad Hoc

sería efectivamente un reconocimiento por parte de la «OUA» de la realidad del conflicto Libia-Chad y del hecho de que dicho conflicto es la esencia misma de la actual guerra.—Efe.

Uruguay

## Se agrava la situación por las inundaciones

Montevideo.— Unas dos mil personas han quedado sin techo en las últimas horas en el Uruguay como consecuencia de las graves inundaciones que afectan el litoral oeste del país.

La rápida crecida del río Uruguay, frente a las ciudades de Salto y Paysandu, las dos principales del interior del país, obligan a una tarea sin pausas de las brigadas de rescate, integradas con personal policial, militar y del cuerpo de bomberos.—Efe

## Figueiredo abandonó la sala de cuidados intensivos

Claveland (EE.UU.).—El presidente del Brasil, Joao Baptista Figueiredo, abandonó ayer la unidad de cuidados intensivos de la clínica donde el pasado viernes fue operado por una doble obstrucción coronaria, informó un portavoz del centro.

El mandatario ha sido instalado en una habitación especialmente habilitada, y su salud evoluciona satisfactoriamente. Efe

## PANORAMICA

COLOMBIA: Un comando del grupo guerrillero «19 de Abril» (M-19) asaltó ayer la emisora «Radio Super», de Medellín, pero fracasó en su intento de emitir un comunicado por fallos en los equipos de transmisión.

EL SALVADOR: Una delegación de congresistas norteamericanos llegó ayer a San Salvador para mantener conversaciones con funcionarios y personalidades políticas del país, ya confirmado una fuente oficial.



**ALQUILER DE:**

- Gruas torre
- Gruas plegables
- Dumpers • Carretillas
- Compresores
- Grupos electrógenos
- Hormigoneras
- Montacargas
- Andamios • Puntales, etc.

**Venta de maquinaria usada de obras.**

**ALVISA**  
ALQUILER, VENTA Y SERVICIO DE MAQUINARIA DE OBRAS

OFICINAS: Polígono Argales · Parcela 45  
Apartado 741 · Telf. 23 60 02  
PARQUE: Camino Viejo de Simancas, 48  
Telf. 27 81 12 · VALLADOLID



LOS DOCE ENCUENTROS QUE NO SE ATREVIO A JUGAR EL FUTBOL ESPAÑOL

CAPITULO VII

Asalto al dinero de las quinielas

El fútbol profesional sólo ha recaudado 900 de los 332.000 millones ingresados por el Patronato en 37 años de historia

El fútbol recibe un 1 por 100 de las quinielas, mientras que el CSD el 22 y las Diputaciones el 11

El 99 por ciento del dinero recaudado de las quinielas continúa vedado para los clubs que, al fin y al cabo, hacen con su protagonismo posible el fabuloso negocio del 1-X-2. Un juego de azar montado por el Estado en 1946 que, en 37 años de vida, ha vaciado los bolsillos de los españoles por valor de más de 332.000 millones de pesetas. Una auténtica fortuna de la que el fútbol profesional sólo ha percibido directamente unos noventa millones, pues, hasta la temporada 81/82, el Patronato no les asignaba ni siquiera ese modestísimo y casi burlesco porcentaje del 1 por ciento.

De cada treinta pesetas que usted se gasta cada semana en sus dos columnas de las quinielas, sólo 16,50 pesetas serán repartidos en premios. El resto de la recaudación, es decir, el 45

por ciento, es que no existe una contabilidad fiable de la disciplina con que se cumple la exigencia. Más bien, lo que suele ocurrir es que el dinero, al final, se pierde en obras benéficas y deportivas que, a lo mejor, no pasan de la subvención de equipos de pue-

económico de autofinanciación de la casa, se unen otros menores, como los ingresos derivados de premios caducados, de la venta de papel sobrante o los procedentes de los delegados territoriales en compensación con diversos gastos y ajustes, o también por reintegros de anticipos.

aquello de las «sociedades sin ánimo de lucro». O impuestos a más millones del Patronato, en la alternativa del fútbol profesional a un organismo que se limita a refugiarse en su condición de ente gestor del Ministerio de Hacienda, a quien pasa la «patata caliente».

tegoría los ingresos pueden llegar a disminuir en un 50 por ciento. O, de otra manera, los clubs de Primera son los directos responsables de que el Patronato recaude entre 500 y 700 millones más durante cada una de las 34 semanas que dura su torneo liguero. Es decir, aportan una «plusvalía» a las quinielas anualmente que oscila entre los 17.000 y los 25.000 millones de pesetas. Obviamente, se merecen más del 1 por ciento general de la recaudación y, por supuesto, aún resulta más escandaloso que, al final y tras el reparto particularizado entre los clubs, se queden con millón por barba.

Dado el complejo sistema de aprobación de cuentas del Patronato, las de esta temporada aún no son oficiales, aunque podemos anticipar que el Patronato se ha adelantado a estimar una recaudación cercana a los 53.000 millones de pesetas. Los españoles hemos jugado, pues, y según estos cálculos, entre 6.000 y 7.000 millones más que el pasado año, por lo que no cabe duda de que estamos todavía ante un juego de azar en plena alza.

A los futbolistas les llegará, a través de la Federación, una cifra que rondará, por tanto, los 530 millones por su contribución al evento quinielístico y ni siquiera las «gracias por los servicios prestados». Así las cosas, no es de extrañar que, en ciertos ambientes se esté ya preparando el definitivo asalto a las quinielas, aunque, por el momento, se desconoce para cuándo. Lo que sí se sabe es que una comisión integrada por seis presidentes de clubs —Barcelona, Athletic de Bilbao y Real Madrid— se está moviendo en la sombra para asestar de una vez el zarpazo definitivo a la burla de las quinielas. Si el Ministerio, el Patronato, el Gobierno o a quien corresponda entablar el diálogo no ofrece, al menos, esa participación pretendida del 5 por 100 de la recaudación para los clubs, la próxima temporada puede ser nefasta para el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas. La amenaza que se cierne sobre las quinielas, si las negociaciones no prosperan, es la negativa de los clubs de Primera a formar parte del boleto. El asalto a las quinielas ha quedado aplazado por esta vez. Pero la próxima temporada lleva camino de convertirse en la más sangrante económicamente de toda la historia del Patronato.

Cualquier modificación de las actuales estructuras distributivas de los ingresos en las quinielas habrá de pasar necesariamente por el imperativo legal del decreto aprobado en Consejo de Ministros. Por lo que la cosa, como se ve, no es tan difícil, ya que la decisión desborda los límites puramente deportivos, de los que nunca debiera de haber salido.

¿PARA CUANDO EL ASALTO?

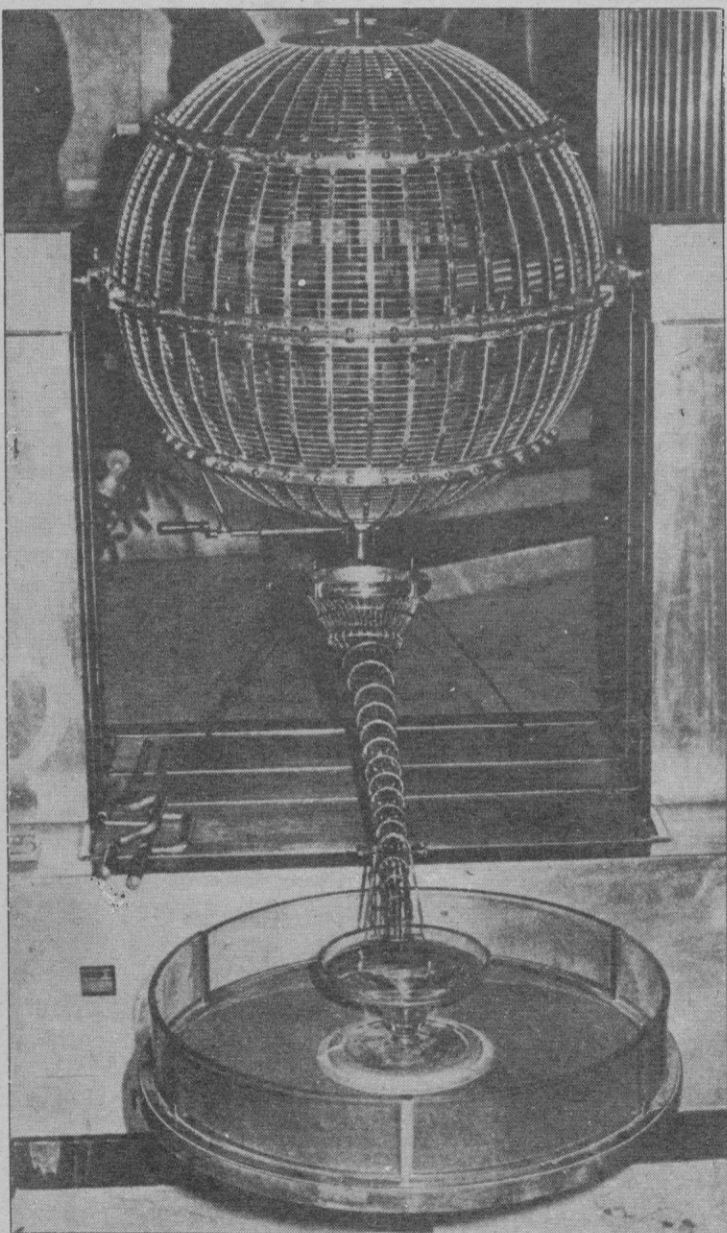
Los últimos datos fidedignos respecto a la recaudación total y su correspondiente reparto corresponden a la temporada 81/82, en la que el Patronato ingresó cerca de 48.000 millones de pesetas, a los que habría que añadir otros 581 derivados de la cuota extraordinaria de dos reales por columna para la financiación del Mundial. De tal cantidad, el fútbol, no llegó a beneficiarse, por vía del 1 por 100 establecido, ni siquiera de los 480 millones aproximados de rigor, ya que la norma no empezó a regir hasta la jornada duodécima. Mientras tanto, Diputaciones y administración del Patronato se llevaban 5.200 millones, y el CSD justo el doble, unos 10.500 millones. Los 367 millones del fútbol se entregaban, al filo de la temporada, a la Federación, para que, a su vez, los repartiera entre los numerosos clubs que cuentan con jugadores profesionales. La Primera División, en concreto, vería, pues, unos 20 ó 25 millones, a pesar de estar demostrando que, cuando faltan en el boleto de la jornada los partidos de esta ca-

EL CSD DEVORA EL DINERO LEGITIMO DE LOS FUTBOLISTAS

En el Patronato las cuentas se ven abocadas, forzosamente, a la mayor de las claridades, ya que el Estado le contabiliza hasta la última peseta. El Ministerio de Hacienda revisa y eleva al Consejo de Ministros los presupuestos del Patronato. Por si fuera poco, las cuentas se remiten al Tribunal de Cuentas del Reino, una vez aprobadas por el Consejo de Administración. En este órgano fiscal, se las evalúa y da el visto bueno, enviando una copia a la Intervención General de la Administración del Estado.

Pero, con todo, la mayor parte del «pastel» se queda en la casa de Roma Cuyas, esto es, en el Consejo Superior de Deportes, adonde van a parar los mejores dividendos tras el 55 por 100 destinado a premios. El CSD se queda con el 22 por 100 de la recaudación del Patronato en toda la temporada. En la campaña 81-82, tal percepción de beneficios vino a procurarle más de diez mil millones de pesetas, en tanto que el fútbol profesional sólo recibía 367. Un dinero ganado legítimamente por los futbolistas protagonistas del boleto, se lo lleva a fin de cuentas el CSD, órgano estatal dependiente del Ministerio de Cultura que, a fuer de sinceros, nada expone. El tan debatido derecho de imagen de cualquier profesión, prácticamente no existe en el mundillo de las quinielas. Por eso los clubs se quejan y con razón.

El CSD financia el deporte, en general, con el dinero del fútbol, deporte al que luego viene a imponer el «crecimiento cero» en sus subvenciones anuales, estancadas por los 700 millones desde hace dos años. Vicente Calderón, uno de los actuales paladines del más equitativo reparto quinielero, se viene quejando de la política tercermundista del Estado español en materia de deportes, al tratar de financiar esta importante área cultural a base del filón de las quinielas y no de los Presupuestos Generales, como es de rigor en cualquier país civilizado. Calderón, como el resto de los presidentes de los clubs más punteros, ofrecen la posibilidad de mantener las cosas tal como están en la ayuda al fútbol, pero a cambio de hacer desaparecer los impuestos a los mismos, por



Las quinielas son una lotería donde el clásico bombo se sustituye por el balón

por cien, emprende un largo viaje con diversas estaciones en las que irá depositando su dinero hasta pulir el último real obtenido.

Una vez separado el 55 por ciento para premios, las Diputaciones Provinciales reciben, al cierre de la temporada, el 11 por 100 de los ingresos, con la valeda obligación de destinar tal suma de millones a la promoción del deporte. Así, al menos, lo exige la ley de la Cultura Física y el Deporte, pero lo cierto

es que en lo que a beneficio del fútbol se refiere.

Otro 11 por 100 se queda el Patronato de Apuestas Mutuas, organismo autónomo de la Administración del Estado, para cubrir sus gastos de administración. Desde la impresión de boletos hasta las relaciones públicas del organismo, todo se sufraga con este porcentaje, aunque «muy ajustadamente», según reconocen en el propio Patronato. A este principal recurso

Temporada	Recaudación (1)	Incremento sobre ejercicio anterior	22% CSD. O bien 11+11 Diput. + Admón.	1% clubs fútbol profesional
1972/73	13.127.417.880	30,70%	2.888.031	
1973/74	15.104.857.370	15,06	3.323.069	
1974/75	15.569.741.470	3,03	3.425.343	
1975/76	20.027.587.780	28,63	4.406.070	
1976/77	24.259.170.405	21,12	5.337.018	
1977/78	26.462.801.205	9,08	5.821.816	
1978/79	30.374.593.710	14,78	6.682.411	
1979/80	37.745.688.000	24,26	8.304.051	
1980/81	43.534.034.335	15,33	9.577.487	
1981/82	47.787.602.348	9,79	10.513.273	367.356

(Jdas. 12 a 43)

DATOS ESTIMATIVOS PARA 1982/83 EN RELACION CON LOS CALCULOS PROVISIONALES DEL PATRONATO:

1982/83	53.000.000.000	10,90	11.660.000	530.000
---------	----------------	-------	------------	---------

(1) Todas las partidas expresadas en miles de pesetas, excepto la recaudación.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

(Es un servicio exclusivo de la agencia MENCHETA. Prohibida su reproducción total o parcial).

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Montamos las cubiertas  
MICHELIN O PIRELLI

en los tipos más adecuados a su vehículo



# Delgado pinchó ayer y tuvo que redoblar esfuerzos

## El sábado, triunfo de Arroyo, seguido del segoviano

### Ayer venció el francés Laurent

Le Puy-De-Dôme (Francia).— Angel Arroyo se adjudicó la decimoquinta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada bajo la modalidad de contrarreloj, entre Clermont-Ferrand y el Puy-de-Dôme, sobre 15,6 kilómetros de escalada.

En segundo lugar se ha clasificado Pedro Delgado, ambos del equipo español Reynolds.

El abulense Arroyo invirtió 40 minutos y 43 segundos, pulverizando todos los records, mientras que el segoviano Delgado entró en 40 minutos y 56 segundos, delante del colombiano Patrocinio Jiménez, con 41 minutos y 12 segundos.

Ese mítico nombre de la historia del ciclismo que es el Puy de Dôme, ha permitido una vez más que los españoles escriban una página brillante en la historia del deporte del pedal.—Efe

#### VICTORIA DE LAURENT

Saint-Etienne.— El corredor francés del Mercier, Michel Laurent, se adjudicó la decimo-sexta etapa del Tour, disputada entre Issoire y Saint-Etienne, con 114,5 kilómetros de recorrido, invirtiendo un tiempo de tres horas cuarenta y nueve minutos y treinta y ocho segundos. Laurent y el holandés Henk Lubberding se presentaron ante la meta en un apretado «sprint» en el curso del cual el gallo, empujado por su rival contra una valla, fue víctima de una caída. Lubberding entró primero en meta, pero el Jurado de comisarios, tras ver la película de la llegada, concedió el triunfo al francés. Su compatriota Pascal Simon aguantó otro día más, y ya son ocho, al frente de la general.

No obstante, el bravo líder del Peugeot volvió a sufrir lo suyo para conservar el preciado «maillot» y seguir en carrera, aunque él manifestara: «Quiero a toda costa aguantar hasta el final. Prefiero llegar a París el último que abandonar».

Tras la demoledora etapa anterior, de gratísimo recuerdo para los españoles, la práctica totalidad de los corredores decidió estar y recuperar fuerzas para la nueva y decisiva prueba de fuego que se les avecina: los Alpes, y en especial hoy el mítico y terrible Alpe d'Huez.

La única excepción la protagonizó el citado Michel Laurent, sin posibilidades en la clasificación general. Por ello, se lanzó en solitario cuando se llevaban cubiertos sólo 22 kilómetros.

A los pocos minutos saltaron varios grupos en pos del fugado, pero su buena voluntad no se vio premiada, con excepción del holandés Henk Lubberding —vencedor de la etapa de Aurillac—, que logró alcanzarle en el kilómetro 96. Los dos grandes hombres se revelaron por mutuo interés y llegaron en solitario a las inmediaciones de Saint-Etienne.

Etapa, pues, de transición ante la manga alpina de alta montaña de hoy, con 223,5 kilómetros de sinuoso y durísimo trazado. Habrá dos puertos de tercera (Berland, con 530 me-

tros y Chapelle-Blanche, con 430 metros), tres de segunda (Granier, con 1.164 metros, La Table, con 715 metros, y Grand Cucheron, con 1.188 metros) dos de primera (Cucheron, con 1.139 metros, y Glandon, con 1.924 metros) y uno de categoría especial en la propia meta (Alpe d'Huez, con 1.860 metros).

#### CLASIFICACIONES

**Etapa:** 1, Michel Laurent (Fr.) 3-49-38. 2, Henk Lubberding (Hol), mismo tiempo. 3, Jean-Luc Vanderbroucke (Bel.), a 1 m. 7 s. 35, Jesús Hernández-Ubeda, a 6 m. 33 s. 37, Celestino Prieto. 45, Enrique Aja. 48, Pedro Delgado. 51, Carlos Hernández. 70, Anastasio Greciano. 97, Angel Arroyo, todos con el mismo tiempo que Hernández-Ubeda.

**General:** 1, Pascal Simon (Fr), 75-03-06. 2, Laurent Fignon (Fr), a 40 s. 3, Sean Kelly (Irl), a 1 m. 21 s. 4, Pedro Delgado (Esp), a 1 m. 45 s. 5, Angel Arroyo (Esp), a 4 m 24 s. 55, Celestino Prieto, a 48 m. 36 s. 63, Jesús Hernández-Ubeda, a 55 m. 41 s. 68, Anastasio Greciano, a 1 h. 32 s. 72, Carlos Hernández, a 1 h. 2 m. 38 s. 88, Enrique Aja, a 1 h. 24 m. 26 s.

**Montaña:** 1, Patrocinio Jiménez (Col.), 128 puntos. 2, Lucien Van Impe (Bel.), 119. 3, Robert Millan (GB), 109. 4, Pedro Delgado (Esp), 88. 5, Edgar Corredor (Col.), 51 puntos.

#### Atletismo

### Concepción Conde, medalla de bronce en el Campeonato de España junior en 5.000 m. marcha

El pasado fin de semana se celebraron en Madrid los Campeonatos de España juvenil y junior de atletismo, a los que acudió una representación segoviana. Julio de Andrés fue el primero en intervenir, en los 10.000 m. marcha. De muy buena se puede calificar su actuación, pues de un total de 24 atletas obtuvo un quinto puesto con la excelente marca de 46'10" que rebaja casi dos minutos el récord provincial junior y se sitúa a 10 segundos tan sólo de la mínima para el Campeonato de Europa junior.

José Sancho hubo de abandonar en los 800 m.l. aquejado de una lesión en un pie. M.ª

### Excursión a París para presenciar la última etapa del Tour

Con motivo de la gran actuación de Pedro Delgado en el Tour, el club ciclista 53-13 organiza una excursión a París para presenciar la última etapa del mismo. El precio es de 5.000 pesetas y las tarjetas pueden retirarse en «Bicicletas Melero» y heladería La Isla en donde se podrá solicitar más información.

En los pasillos del Hotel Saint André de la localidad francesa de Issoire, se brindaba con champán-francés, claro—, entre los componentes del equipo Reynolds. El sábado—fiesta del Puy de Domé—, Angel Arroyo Lanchas, el gran corredor abulense de la localidad de El Barraco y el «señor de Segovia», Pedro Delgado Robledo, habían rememorado aquellas gestas brillantes de julio Jiménez—otro «escaja-picos» también de Avila—, o del toledano Bahamontes. El idioma oficial de los tres primeros puestos—los que «pitan»— era el español. En las tremendas rampas del pico, donde se ven las posibilidades de cualquier ciclista, donde no hay ayuda para nadie, donde las coaliciones no existen, Angel y Pedro, dos chavales castellanos—de los que entrenan por las fuertes pendientes de Gredos y Guadarrama—, llegaron en los dos primeros puestos. Era lógica la alegría en el hotel. Conectamos con nuestro paisano.

— «Aquí estamos festejando el triunfo del equipo. Echávvarri, nuestro director, anda como sonámbulo por los pasillos. Dice que no es para creérselo».

— Sin embargo, ¿Pedro, parece que te «conformas» siempre con segundos puestos?

— «Eso mismo es lo que le he dicho, en broma, a Arroyo cuando he llegado a la meta. Y es que no me dejan ganar nunca. De cualquier forma, si puedo decir que en la mitad del puerto llevaba el mejor tiempo de todos

y que Angel y yo realizamos una ascensión similar y me alegro que haya ganado él».

— ¿Cómo es el Puy de Domé?

— «Algo tremendo para subir en bicicleta. A ello hay que unir el fuerte calor de la tarde y el gran número de espectadores, que prácticamente dejaban un estrecho pasillo para correr. Desde la salida hay que estar de pie en la bicicleta y así recorrer los quince kilómetros. He subido con un desarrollo 41 x 22 que me ha obligado a trabajar mucho pero que ha sido excelente al final de la carrera».

Para darte una idea de cómo son las rampas, en sus primeros cinco kilómetros se parecen a lo peor de Navacerrada por la parte de Segovia, el resto no tiene comparación—en dificultad—, con puertos que yo conozca en España».

—Pascal Simon ha perdido mucho tiempo. Sin embargo continúa».

— «Así es. Hoy, en la escalada, ha sufrido mucho por su lesión. Yo creo que va a aguantar en carrera hasta que pierda el liderazgo. Ahora tiene mucha moral».

— Tras el Puy de Domé, las cosas en cabeza se han clarificado. ¿Quién tiene más posibilidades?

— «Creo que Fignon, que tiene un equipo—el Renault—, muy fuerte, es favorito. Yo, tras la escalada, estoy más en forma de lo que esperaba. Tenía mi miedo. Ahora estoy a 1'45 y las posibilidades están a mi alcance para vestir de amarillo. Pero bien entendido que también cuentan otros».

#### LA ETAPA DE AYER

Pedro Delgado lo pasó muy mal en una etapa, la de ayer, que parecía de transición. Esta es su versión: «Todo fue normal en la carrera—incluida la escapada que hubo—, hasta que tuve la mala suerte de pinchar. A partir de ahí en el pelotón, los hombres de Fignon, tiraron como diablos. Cambié la bicicleta, pero no me iba a mi medida. Esto ocurría en el avituallamiento. Apenas pude comer. Cuando había conectado con el pelotón hubo de cambiarse de nuevo de máquina y lo pasé muy mal para poder enlazar y no perder minutos con respecto a los que marchan en la cabeza de la clasificación. Espero que ello no repercuta para mañana».

#### LA ETAPA DE HOY

A las 10,30 de la mañana han comenzado los corredores el «calvario» que supone esta etapa. El corredor segoviano, uno de los favoritos, nos la describe así:

«Hemos de recorrer 225 Km. y subir ocho puertos. Uno está considerado de primera especial. Está en la llegada y es durísimo: L'Alpe D'Huez. Allí puede estar decidido todo, puesto que con la etapa del miércoles son las dos bazas a jugar. Hay dos puertos de primera, tres de segunda y dos de tercera. Arroyo y yo vamos a intentarlo todo». Espero que no influya en nada lo que me ocurrió ayer. Normalmente, cuando me ha pasado algo así en otras carreras, al día siguiente me he sentido mejor».

#### Balonmano

### Pinela-Roda, de Cantimpalos, vencedor del Trofeo Copa de Primavera de Primera Provincial

El Pinela-Roda, de Cantimpalos, ha sido el brillante triunfador del Trofeo Copa de Primavera de Primera Provincial de balonmano, a pesar de la gran oposición que ha encontrado en la final en su equipo rival, el Santa María de Nieva.

Un primer tiempo muy disputado con férrea defensa del Santa María, que sólo pudo ser batida gracias a la estatura, fuerza y colocación de los chicos del Pinela-Roda; se llegó al descenso con igualada a nueve tantos, lo que pone de relieve la dureza de la lucha.

En el segundo tiempo, el Pinela-Roda, con un cambio de hombres y una salida en tromba, sorprendió a sus rivales con unos minutos de juego eficaz, rápido y bonito, que fue apoyado por sus seguidores con un ruidoso toque de bombos, gaita y tamboril. A raíz de este momento fue imponiéndose el equipo de Cantimpalos, aunque el Santa María respondía con la consecución de algunos goles que permitían seguir acortando distancias, por lo que el triunfo del Pinela-Roda fue de 21 a 18. Y es que el Santa María sorprendió por sus buenas reacciones y su constancia en la lucha, a pesar de verse superado por la fortaleza del equipo de Cantimpalos.

El arbitraje de Tomás y Rodri, discreto.

Alíneaciones: Santa María de Nieva.— Martín, Sastre (2), Llorente, Faustino (8), Angel, Gozalo (5), Zaballos (1), José (2), Antonio y Mariano.

Pinela-Roda.— Fernando, Jesús-Vicente, Riopérez (1), Roberto, Manolo, Berna, González (2), Javi (8), Garrido (2), Juan Pablo (6) y Pedro (2).

J.F.

Relación de atletas que asistirán el próximo fin de semana a los Campeonatos de España Absolutos de Atletismo a celebrar en San Sebastián:

20.000 m. marcha, Jaime Gil-Marazuela y Julio de Andrés Sanz.

3.000 m. obstáculos, Emilio del Caño Agrad.

100 m. lisos, Jesús M.ª del Barrio.

5.000 m. marcha femenino, Concepción Conde Bayón.



# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### ARDEN 500.000 KILOS DE ALGODON EN UNA FACTORIA DE OLOT

Gerona.— Más de quinientos mil kilos de algodón quedaron destruidos en un incendio declarado anteayer en la factoría Valeri, de Olot (Gerona), por causas que se desconocen. Las pérdidas, en una primera aproximación, se cifran en unos ochenta millones de pesetas.

El siniestro se inició la noche del pasado viernes y no pudo ser dominado hasta la madrugada, dado que el material textil almacenado resultó fácil presa de las llamas. En la extinción del incendio intervinieron destacados contingentes de bomberos de Olot, Figueras, La Junquera y Lloret.

La factoría Valeri, formada por dos grandes naves, que quedaron totalmente destruidas, no había tenido ningún percance en sus quince años de existencia. Al parecer, el siniestro se inició a consecuencia de un cortocircuito.

### RESCATADA LA TRIPULACION DE UN PESQUERO HUNDIDO JUNTO A FINISTERRE

La Coruña.— El pesquero gallego «Luna y sol» se hundió ayer por la mañana en aguas de Finisterre, a causa de una vía de agua que se abrió en su casco. Los 13 tripulantes de la embarcación fueron recogidos por el barco Ría de Vivero. Ambos buques tienen su sede en el puerto de La Coruña.

Hacia las 10 de la mañana cuando el «Luna y sol» era remolcado por el «Ría de Vivero», el primero de los pesqueros se hundió. Los 13 tripulantes del barco accidentado fueron trasladados a otro buque sin que sufrieran daño alguno. La vía de agua en el «Luna y sol» se había producido minutos después de las ocho de la mañana. Por el momento se desconocen las causas que provocaron la vía de agua.

## EN EL EXTRANJERO

### CIENTO VEINTE MUERTOS POR EL TIFON «VERA» EN FILIPINAS

«Vera» el primer tifón de la temporada en Filipinas, ha dejado tras sí una horrible estela de muertos, desaparecidos, familias sin hogar, inundaciones y grandes daños materiales. El tifón, que puso fin a un período de ocho meses de sequía, pro-

vocó con sus lluvias torrenciales inundaciones en muchos lugares. Noventa y dos personas murieron ahogadas por la crecida de los ríos o cuando pescaban en alta mar. Otras treinta y ocho personas murieron aplastadas por los árboles caídos, quedaron enterradas al derrumbarse sus viviendas o electrocutadas por los cables cortados. Unas docenas cincuenta mil personas han quedado sin hogar. Miles de casas fueron destruidas por el viento, que alcanzó velocidades de más de ciento treinta kilómetros por hora. Los daños producidos en la agricultura son incalculables. El tifón se inició junto a la isla de Luzón, causó grandes destrozos en Manila, avanzó después hacia las provincias del Norte, para alejarse luego hacia el sur de China.

### SE ESTRELLA UN AVION CARGADO DE MATERIAL RADIOACTIVO

Un avión de transporte a reacción, cargado con cerca de 500 kilos de material radiactivo, se estrelló e incendió al tomar tierra en el aeropuerto de Trickey, de la localidad norteamericana de Blountville (Tennessee), a últimas horas de la noche del viernes. A pesar de la alarma originada en un principio por lo peligroso de la carga, ayer por la mañana la misma fue declarada «fuera de riesgo».

De momento continúan las investigaciones para determinar las causas del accidente que puso en alerta al personal de seguridad nacional, aunque se sospecha que el mismo se deba a una avería de los frenos. El avión transportaba una caja metálica de doce kilos que contenía vitriolo, un material de bajo nivel radiactivo, y cerca de 500 kilos, repartidos en dos cajas de acero, de iridio 192, de alto poder radiactivo. El revestimiento de este último material está especialmente diseñado para resistir el impacto de un choque o el fuego.

No obstante, y a pesar de las medidas de seguridad de las que iban provistos los materiales radiactivos, a primeras horas de ayer viajaron hacia el lugar del siniestro cuatro expertos del departamento de seguridad nacional para el transporte, a fin de verificar los riesgos posibles. Después de desplegarse equipos de detección y ordenarse la inmediata evacuación de los habitantes de las casas vecinas al lugar del accidente, las autoridades comprobaron que no había fugas radiactivas, por lo que se redujeron las medidas de seguridad.

El avión accidentado es un bimotor propiedad de la compañía Orion Air, y a bordo del mismo viajaban el piloto y copiloto, que consiguieron salir ilesos del aparato.

# TOROS

## LUCIDA ACTUACION DE LOS TRES ESPADAS EN BARCELONA

Barcelona.— Cinco toros de Santiago Martín y uno de Juan Andrés Garzón, bien presentados, pero flojos. Más de tres cuartos de entrada.

Manolo Vázquez, que se despedía de la afición catalana, toreó bien con la capa a su primero. Con la muleta, dobladas, derechazos y naturales. Molinete, nueva tanda de naturales, que se aplauden. Mata a metesaca y una estocada caída (una oreja). En el cuarto, faena de alifío, deshaciéndose de su enemigo de dos pinchazos y dos medias estocadas (palmas).

Emilio Muñoz estuvo acertado con la capa. Con la muleta, pases por alto, derechazos, naturales y redondos. Mató de una estocada, que hizo rodar el toro sin puntilla (una oreja). En su segundo bien con la capa. Con la muleta, pases por alto y faena variada, con pases de todas las marcas. Mató de un pinchazo y una estocada recibiendo (vuelta al ruedo). Escuchó un aviso.

Paco Ojeda destacó con la capa. Con la muleta, pases con la derecha, naturales, de pecho y redondos ligados con el de pecho. Dos pinchazos (un aviso) y estocada (una oreja). En el que cerró plaza estuvo bien con la capa. Con la muleta, pases por alto, tanda de derechazos y naturales. Mató de pinchazo (un aviso), estocada y dos descabellos (vuelta al ruedo).

## OREJA PARA PAQUITO ESPLA Y ESPARTACO EN MARBELLA

Plaza de toros de Puerto Bani. Toros de Antonio Ordóñez, bien presentados. El tercero, flojo de remos, fue sustituido por otro de la misma ganadería.

Luis Francisco Esplá, ovacionado al torear de capa y en seis pares de banderillas. A su primero le hizo una faena voluntariosa y mató de una estocada (ovación y saludos). En el cuarto estuvo variado y dominador, matando de una estocada y dos descabellos (una oreja y vuelta al ruedo).

Espartaco, ovacionado con el capote en sus dos enemigos. A su primero le hizo una faena con pases de todas las marcas. Mató de una estocada y descabello (una oreja y vuelta al ruedo). En el quinto se mostró voluntarioso y mató de un pinchazo y tres descabellos (palmas).

Yiyo fue ovacionado al torear con el capote. En el primero, faena porfiada, en la que destacaron los pases de pecho, dos pinchazos y un descabello (palmas). En el último, faena larga para tres pinchazos, una estocada y dos descabellos (silencio).

## OREJA PARA VIDRIE EM PALMA DE MALLORCA

Buena entrada. Tres toros de Aguirre Fernández Cobaleda, dos de Atanasio Fernández y uno de Baltasar Ibán. Todos dieron buen juego.

Alvaro Domecq, silencio y vuelta, Manuel Vidrié, aplausos y oreja. Joao Moura, vuelta al ruedo en ambos.

		SORTEO DEL DIA 16 DE JULIO DE 1983					SORTEO 27 83					Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Ocho series de 80.000 billetes cada una		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 17 de octubre de 1983, INCLUSIVE																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1		2		3		4		5		6		7		8		9		0																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
28101.....100.000		28102.....100.000		28103.....100.000		28104.....100.000		28105.....100.000		28106.....100.000		28107.....100.000		28108.....110.000		28109.....100.000		28110.....100.000		28111.....100.000		28112.....100.000		28113.....100.000		28114.....100.000		28115.....100.000		28116.....100.000		28117.....100.000		28118.....110.000		28119.....100.000		28120.....100.000		28121.....100.000		28122.....100.000		28123.....100.000		28124.....100.000		28125.....100.000		28126.....100.000		28127.....100.000		28128.....210.000		28129.....100.000		28130.....100.000		28131.....100.000		28132.....100.000		28133.....100.000		28134.....100.000		28135.....100.000		28136.....100.000		28137.....100.000		28138.....210.000		28139.....100.000		28140.....100.000		28141.....100.000		28142.....100.000		28143.....100.000		28144.....100.000		28145.....100.000		28146.....100.000		28147.....100.000		28148.....110.000		28149.....100.000		28150.....100.000		28151.....100.000		28152.....100.000		28153.....100.000		28154.....100.000		28155.....100.000		28156.....100.000		28157.....100.000		28158.....110.000		28159.....100.000		28160.....100.000		28161.....100.000		28162.....100.000		28163.....100.000		28164.....100.000		28165.....100.000		28166.....100.000		28167.....100.000		28168.....110.000		28169.....100.000		28170.....100.000		28171.....100.000		28172.....100.000		28173.....100.000		28174.....100.000		28175.....805.000		28176.....25.000.000		28177.....805.000		28178.....110.000		28179.....100.000		28180.....100.000		28181.....100.000		28182.....100.000		28183.....100.000		28184.....100.000		28185.....100.000		28186.....100.000		28187.....100.000		28188.....100.000		28189.....100.000		28190.....100.000		28191.....100.000		28192.....100.000		28193.....200.000		28194.....100.000		28195.....100.000		28196.....100.000		28197.....100.000		28198.....100.000		28199.....100.000		28200.....100.000		28201.....100.000		28202.....100.000		28203.....100.000		28204.....100.000		28205.....100.000		28206.....100.000		28207.....100.000		28208.....100.000		28209.....100.000		28210.....100.000		28211.....100.000		28212.....100.000		28213.....100.000		28214.....100.000		28215.....100.000		28216.....100.000		28217.....100.000		28218.....100.000		28219.....100.000		28220.....100.000		28221.....100.000		28222.....100.000		28223.....100.000		28224.....100.000		28225.....100.000		28226.....100.000		28227.....100.000		28228.....100.000		28229.....100.000		28230.....100.000		28231.....100.000		28232.....100.000		28233.....100.000		28234.....100.000		28235.....100.000		28236.....100.000		28237.....100.000		28238.....210.000		28239.....100.000		28240.....100.000		28241.....100.000		28242.....100.000		28243.....100.000		28244.....100.000		28245.....100.000		28246.....100.000		28247.....100.000		28248.....100.000		28249.....100.000		28250.....100.000		28251.....100.000		28252.....100.000		28253.....100.000		28254.....100.000		28255.....100.000		28256.....100.000		28257.....100.000		28258.....100.000		28259.....100.000		28260.....100.000		28261.....100.000		28262.....100.000		28263.....100.000		28264.....100.000		28265.....100.000		28266.....100.000		28267.....100.000		28268.....110.000		28269.....100.000		28270.....100.000		28271.....100.000		28272.....100.000		28273.....100.000		28274.....100.000		28275.....100.000		28276.....100.000		28277.....100.000		28278.....110.000		28279.....100.000		28280.....100.000		28281.....100.000		28282.....100.000		28283.....100.000		28284.....100.000		28285.....100.000		28286.....100.000		28287.....100.000		28288.....100.000		28289.....100.000		28290.....100.000		28291.....100.000		28292.....100.000		28293.....100.000		28294.....100.000		28295.....100.000		28296.....100.000		28297.....100.000		28298.....100.000		28299.....100.000		28300.....100.000		28301.....100.000		28302.....100.000		28303.....100.000		28304.....100.000		28305.....100.000		28306.....100.000		28307.....100.000		28308.....100.000		28309.....100.000		28310.....100.000		28311.....100.000		28312.....100.000		28313.....100.000		28314.....100.000		28315.....100.000		28316.....100.000		28317.....100.000		28318.....100.000		28319.....100.000		28320.....100.000		28321.....100.000		28322.....100.000		28323.....100.000		28324.....100.000		28325.....100.000		28326.....100.000		28327.....100.000		28328.....100.000		28329.....100.000		28330.....100.000		28331.....100.000		28332.....100.000		28333.....100.000		28334.....100.000		28335.....100.000		28336.....100.000		28337.....100.000		28338.....100.000		28339.....100.000		28340.....100.000		28341.....100.000		28342.....100.000		28343.....100.000		28344.....100.000		28345.....100.000		28346.....100.000		28347.....100.000		28348.....100.000		28349.....100.000		28350.....100.000		28351.....100.000		28352.....100.000		28353.....100.000		28354.....100.000		28355.....100.000		28356.....100.000		28357.....100.000		28358.....100.000		28359.....100.000		28360.....100.000		28361.....100.000		28362.....100.000		28363.....100.000		28364.....100.000		28365.....100.000		28366.....100.000		28367.....100.000		28368.....100.000		28369.....100.000		28370.....100.000		28371.....100.000		28372.....100.000		28373.....100.000		28374.....100.000		28375.....100.000		28376.....100.000		28377.....100.000		28378.....100.000		28379.....100.000		28380.....100.000		28381.....100.000		28382.....100.000		28383.....100.000		28384.....100.000		28385.....100.000		28386.....100.000		28387.....100.000		28388.....100.000		28389.....100.000		28390.....100.000		28391.....100.000		28392.....100.000		28393.....100.000		28394.....100.000		28395.....100.000		28396.....100.000		28397.....100.000		28398.....100.000		28399.....100.000		28400.....100.000		28401.....100.000		28402.....100.000		28403.....100.000		28404.....100.000		28405.....100.000		28406.....100.000		28407.....100.000		28408.....100.000		28409.....100.000		28410.....100.000		28411.....100.000		28412.....100.000		28413.....100.000		28414.....100.000		28415.....100.000		28416.....100.000		28417.....100.000		28418.....100.000		28419.....100.000		28420.....100.000		28421.....100.000		28422.....100.000		28423.....100.000		28424.....100.000		28425.....100.000		28426.....100.000		28427.....100.000		28428.....100.000		28429.....100.000		28430.....100.000		28431.....100.000		28432.....100.000		28433.....100.000		28434.....100.000		28435.....100.000		28436.....100.000		28437.....100.000		28438.....100.000		28439.....100.000		28440.....100.000		28441.....100.000		28442.....100.000		28443.....100.000		28444.....100.000		28445.....100.000		28446.....100.000		28447.....100.000		28448.....100.000		28449.....100.000		28450.....100.000		28451.....100.000		28452.....100.000		28453.....100.000		28454.....100.000		28455.....100.000		28456.....100.000		28457.....100.000		28458.....100.000		28459.....100.000		28460.....100.000		28461.....100.000		28462.....100.000		28463.....100.000		28464.....100.000		28465.....100.000		28466.....100.000		28467.....100.000		28468.....100.000		28469.....100.000		28470.....100.000		28471.....100.000		28472.....100.000		28473.....100.000		28474.....100.000		28475.....100.000		28476.....100.000		28477.....100.000		28478.....100.000		28479.....100.000		28480.....100.000		28481.....100.000		28482.....100.000		28483.....100.000		28484.....100.000		28485.....100.000		28486.....100.000		28487.....100.000		28488.....100.000		28489.....100.000		28490.....100.000		28491.....100.000		28492.....100.000		28493.....100.000		28494.....100.000		28495.....100.000		28496.....100.000		28497.....100.000		28498.....100.000		28499.....100.000		28500.....100.000	</



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquilan apartamentos para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda. Teléfono 515070 (de 8 a 10 noche).

APARTAMENTO playa Tabernes, primera línea; septiembre o quincenas. Teléfono 422999.

ALQUILASE por temporada, céntrico piso amueblado. Teléfono 412044.

## COMPRAS

CASA habitable con corral, en pueblo segoviano. Escribir Apartado 54.158, Madrid.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroleaguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

INGLES, clases recuperación todos los niveles. Teléfono 427537.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

SE precisa señorita ayudante de peluquería con experiencia. Teléfono 423866. (Ref. 2.156).

SE necesita botones o aprendiz administrativo 16-17 años. Dirigirse por escrito Apartado n.º 2. (Ref. 2226).

SE necesita empleada de hogar fija para Madrid. Teléfono 421274.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

## VEHICULOS

### AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carné 2.ª en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turísticos varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

### AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Guadarrama, 10  
Teléfonos 421237 - 420650  
SEGOVIA

ISOTERMO furgón Leyland de poliéster, dos años, ocasión. Auto-base. Teléfono 425746.

## VENTAS

FINCA 30.000 m2, arbolado, agua, luz, alcantarillado y teléfono, gran piscina. 400 pesetas m2. (91) 4473936.

CHALET 1 kilómetro de Segovia, 300 m2 edificados, parcela, piscina; precio coste. Teléfono 415032.

VENDO piso con plaza de garaje, frente Ambulatorio. 427424.

VENDO piso nuevo, estrenar, frente Estación Ferrocarril. 420647.

MASTINES Pirinco, cachorros campeones. (91) 4473936.

APARTAMENTO Fernández Ladreda, dos dormitorios. Oportunidad, sin entrada. Teléfono 414881.

ALFA LAVAL. Equipos ordeño. Tanques leche. Lechaviv terneros. Bebederos. Piedras minerales. Alimento animales domésticos. E. Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

VENDO piso con garaje a estrenar, buenas vistas. Tel. 426224.

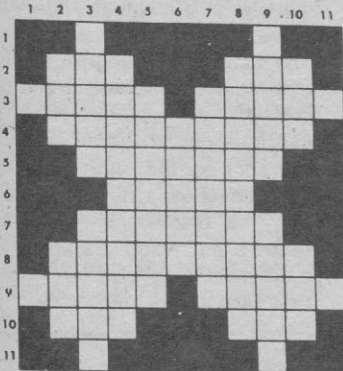
¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

RIPIA, cabrios, tirantillas para cubiertas y tejados. Máximo. Veganzones.

VENDO finca 85.000 m2 y solar de 140 m2 en Brieva. Razón: Cervecería Río. Segovia.

VENDO piso. 3 habitaciones, salón, parquet, calefacción. Teléfono 427099 (tardes).

## CRUCIGRAMA



VERTICALES. 2. Al revés, concordia. Planta vivaz y trepadora de las ampelideas. 3. Entero, completo. Viento (PI). 4. Relativos a la retórica. 5. Ciudad de la Italia antigua. 6. Limpias, purgas. 7. Al revés, alimento. 8. Hombre alocado e informal (PI). 9. Mezquinos, despreciables. Mancha en la piel. 10. Señal de peligro y petición de auxilio. Conjunto de dos voces o instrumentos.

HORIZONTALES. 2. Monarca ruso. Preposición que significa dos o dos veces. 3. Conoces. Unicos. 4. Especie de patín (PI). 5. Monte en que hacen guarida los lobos (PI). 6. Al revés, desafiar. 7. Al revés, limpiaría con agua y jabón. 8. Inconstancia de la suerte. 9. Al revés, provincia española. Diosa griega y romana. 10. Entregues. Sabana pequeña con algunos matorrales o grupos de árboles.

### SOLUCION

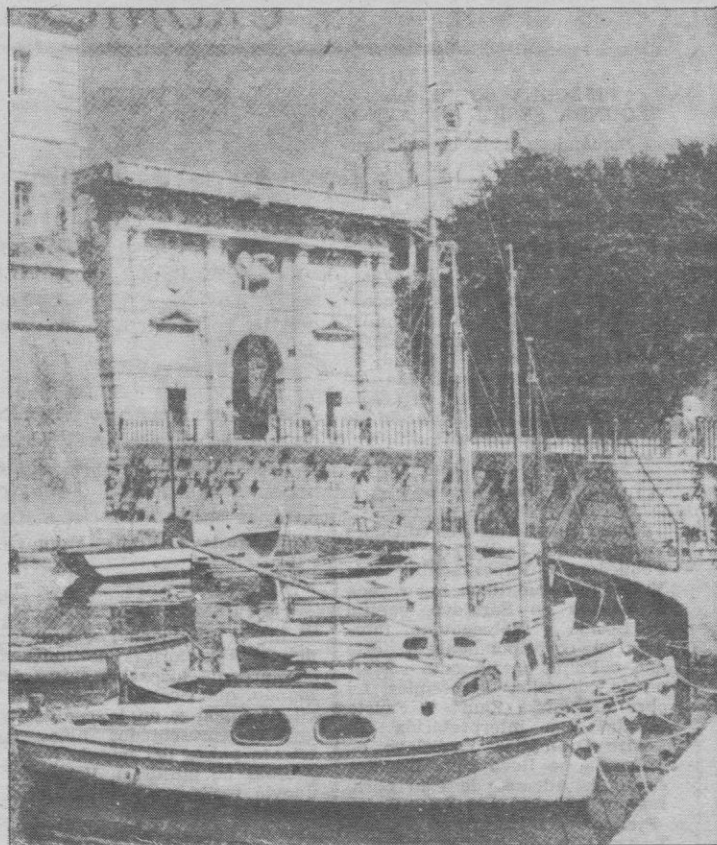
HORIZONTALES. 2. Zar. 3. Sabes. 4. Patine. 5. Loberas. 6. rater. 7. alros. 8. Viciitud. 9. otros. 10. Des. Sao. VERTICALES. 2. ZAP. VID. 3. Cabal. Aires. 4. Retóricos. 5. Si. 6. Netas. 7. serrev. 8. Botaters. 9. Viles. Lunar. 10. Sos. Duo.

## Turismo

### YUGOSLAVIA

#### LOS ATRACTIVOS DE ZADAR

La ciudad de Zadar (65.000 habitantes) es no solamente el centro de un municipio de 116.000 habitantes, sino de la región Dalmacia Norte (alrededor de 200.000 habitantes).



La tempestuosa historia de Zadar se inició hace tres milenios. Primero fue un centro importante de liburnos, luego, convertida en colonia romana, goza de una autonomía relativa durante toda la Antigüedad. En el siglo VI es dominada por los bizantinos y convertida en capital de Dalmacia. En el siglo IX y a comienzos del siglo X en Zadar hay cada vez más habitantes croatas y a partir de 923 ya pertenece al rey croata Tomislav.

Gracias a un litoral bellísimo y a sus 14 islas pobladas, a la existencia de dos reservas nacionales, una excelente red viaria, puertos y un aeropuerto, Zadar reúne extraordinarias condiciones para la expansión del turismo y, muy especial, del turismo náutico.

Zadar es la más antigua ciudad universitaria del litoral (Facultad de Filosofía). Tiene una red muy densa de escuelas primarias y de segunda enseñanza. Un importante fondo de libros

en la Biblioteca Científica, y una abundancia de documentos en el Archivo Histórico, ofrecen buenas posibilidades para el progreso de las ciencias sociales.

La arquitectura es una muestra fehaciente del gran pasado histórico de Zadar. En el núcleo antiguo de la ciudad —es un museo a cielo abierto— numero-

del edificio Good Hop Centre, en ciudad de El Cabo.

La idea que preside esta exposición nacional, prevista como la mayor de las colecciones de flores autóctonas que se han celebrado en Sudáfrica, es «la conservación a través de la educación».

Contará con una selección representativa de especies, con sus denominaciones científicas, procedentes del mayor número de regiones que sea posible. El propósito principal será inducir al interés y a la afición por la flora autóctona.

Ante la gran variedad de flora sudafricana no debe extrañar que algunas especies vegetales hayan hasta los últimos confines del globo. Jorge II aseguró estar encantando cuando la Strelitzia Regina, introducida en las islas británicas hace más de dos siglos, recibió el nombre de consorte. Aún estando enraizada en Sudáfrica, hoy es el emblema floral de la ciudad de Los Angeles y de las Islas Canarias.

Las Arums han superado la dura prueba del hielo en los jardines de Inglaterra, mientras que desde hace ya tiempo los escoceses disfrutan con la flora sudafricana... En Nueva Zelanda las proteas —planta nacional sudafricana— adornan los parques y jardines, en Australia se cultivan otras especies de bulbos y arbustos, mientras que en Europa predomina el color escarlata de los «pelagonios».

### FRANCIA

#### VEEK-END «GUSTAVO DORE» EN STRASBURGO

Con motivo del centenario de la muerte del gran ilustrador Gustavo Doré, no solamente de grabados, si no también de pinturas, dibujos y acuarelas, se ha montado una exposición con obras procedentes de colecciones públicas y privadas europeas y americanas, jamás dadas a conocer al público. Para animar al público a visitar esta exposición, que permanecerá abierta hasta el 31 de agosto en el Museo de Arte Moderno, el Hotel Hilton de Strasburgo ha organizado unos fines de semana muy interesantes. Habitación doble: viernes, sáb. dom. y festivos. 187 FF/noche y persona. Este precio comprende además del alojamiento, un copioso desayuno, una bebida de bienvenida y entrada al Museo.

## Salvar la vida de 20.000 niños cada día, objetivo del UNICEF.

En el informe "Estado Mundial de la Infancia, 1982/83", de Mr. James P. Grant, Director Ejecutivo del UNICEF, se establece como objetivo a corto plazo, salvar la vida de 20.000 niños cada día a través de cuatro importantes avances:

Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. ¡Hágase socio del UNICEF!



Asociación UNICEF-España  
Apartado 12.021  
MADRID

### ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA

ENVIE ESTA SOLICITUD AL APARTADO 12.021 DE MADRID.

SOLICITUD DE INGRESO como socio colaborador

ORDEN DE PAGO AL BANCO

Nombre y apellidos	Banco
Fecha de nacimiento	Dirección
Domicilio	Población
Población	Provincia
Provincia	N.º de Cuenta
Profesión	Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco, se sirvan abonar los recibos que les presente la ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA, por la suma de
Teléfono	Pesetas anuales
(1) CUOTA ANUAL	Pesetas semestrales
(2) CUOTA SEMESTRAL	
(1) Banco	
Dirección	Muy atentamente.
Población	Firma
de	de 198
Firma	Nombre
	Domicilio
	Población

(1) Cuota mensual por socio y año 2.000 pesetas.  
(2) Se paga por Banco o Caja de Ahorros.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Alfonso Guerra:  
**«Yo creo que España no debe permanecer en la OTAN»**



«Yo creo que España no debe permanecer en la OTAN», ha manifestado el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, en el transcurso de una entrevista concedida a «El País», y ha agregado que los miembros del Ejecutivo y de la Administración que sostengan lo contrario deberían reconocerlo públicamente. El vicepresidente critica en estas personas que no asuman con valentía su convicción de que es preferible la permanencia en dicha alianza militar.

Guerra admite la existencia de una cierta ambigüedad del Gabinete en política exterior y la comisión de una multitud de errores de detalle, aunque estima positivo el balance de los ocho meses de gestión por haber acertado en los temas globales. Considera uno de los grandes éxitos del Gobierno que el tema del golpe militar haya desaparecido de la mente de los españoles. El vicepresidente afirma que es posible la creación de los prometidos 800.000 puestos de trabajo, niega que haya divergencias dentro del Gobierno y descarta que se vayan a producir remodelaciones.

Por otra parte rechaza que dentro del Gobierno haya *hombres de Alfonso Guerra*, y asegura que su papel en el Ejecutivo se limita a intentar la coordinación de las acciones gubernativas.

## LA FSM RECUERDA LA OPOSICIÓN DEL PSOE

El comité regional de la Federación Socialista Madrileña (FSM) aprobó ayer, por unanimidad (137 votos), una resolución sobre la pertenencia de España a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) en la que se declara en «plena vigencia» la oposición del PSOE a la integración española en la OTAN, recordó el compromiso electoral del partido de convocar referéndum, para que se pronuncie el pueblo español, y expresó su convicción de que en el PSOE defenderá, en el momento de consulta, la salida de España de la Organización Atlántica.

## IRAQ DESAFIA A IRAN

El presidente iraquí denunció el apoyo que Siria y Libia prestan a Teherán

Bagdad.— El presidente de Iraq, Saddam Hussein, advirtió ayer, a los dirigentes iraníes que «perderán todo lo que tienen si insisten en destruir Iraq».

«Estamos en una buena situación, y con fuerza, para hacer frente a quienes quieren humillarnos y destruirnos, objetivos que no conseguirán», afirmó el jefe del Estado iraquí, en un discurso televisado con motivo del XV aniversario de la Revolución del 17 de julio de 1968, que supuso la llegada al poder, por medio de un golpe de estado, del partido «Baas».

Hussein manifestó que todos los esquemas militares de Teherán, en los casi tres años de guerra —iniciada el 22 de septiembre de 1980— han fracasado, y ocurrirá lo mismo en el campo económico si Irán «insiste en rechazar la paz».

En su alocución, Hussein acusó al régimen de Jomeini de «sionista» y denunció el apoyo que Siria y Libia prestan a Tehe-

rán, rompiendo así la solidaridad árabe.

## ETA facilita información militar al extranjero

Recibe los datos de los simpatizantes que cumplen la «mili»

Madrid.— Los Servicios Informativos de Información del Ejército tienen en su poder uno de los cuestionarios que la organización terrorista ETA-m entrega a sus militantes o simpatizantes que se incorporan al servicio militar, para que recaben diversos actos sobre organización y medios de acuartelamiento al que sean destinados.

En el cuestionario se especifican qué datos interesan a la organización, y entre las materias sobre las que se pide informes figuran: reservas de armamento, política de adquisición de materiales, modelos de armas y explosivos, grados de instrucción de la tropa y planos de instalaciones militares.

## «Caso Urquijo»

### RAFAEL ESCOBEDO, EXAMINADO POR UN MEDICO EN CARABANCHÉL

Madrid.— Rafael Escobedo, condenado a cincuenta y tres años de prisión por el asesinato de los marqueses de Urquijo, fue examinado a mediodía de ayer, en la cárcel de Carabanchel, por un médico. Esta es la primera vez que Escobedo es visitado por un médico después de haber iniciado, el pasado día 13, una huelga de hambre. El parte médico extendido por el doctor indica que Rafael Escobedo mantiene las constantes normales y que su estado general es bueno. Escobedo no baja a los comedores y, al parecer, sólo ingiere, en su celda, agua con azú-

car. Mantiene buenas relaciones con el resto de los presos de la séptima galería, en la que se encuentra recluido, y con los funcionarios.

Escobedo insiste que en el juicio por el asesinato de los marqueses no se aportaron todas las pruebas necesarias y que, de haberse hecho, esta circunstancia le hubiera beneficiado. La huelga de hambre es ajena a motivos penitenciarios y con esta actitud quiere presionar para que le sea concedida la libertad provisional y que el juicio sea revisado.



Durante cinco días y medio ha estado bailando Caty Contreras, de veintidós años, que ha establecido un nuevo récord mundial de baila individual.

Caty Contreras estuvo bailando sin parar en una discoteca de Almería exactamente ciento treinta y una horas y un minuto.

Pero además de la ganadora de esta prueba, otras tres personas lograron superar el antiguo récord. Fueron Antonio Pérez, de veinte años, con un minuto menos solamente que Caty, El tercer puesto fue para Antonio Soler Vidal, de treinta años y el cuarto para Pedro Sosorio.

## 117 empresas suspendieron pagos en dos meses

Madrid.— Un total de 117 empresas españolas suspendieron pagos durante los dos primeros meses del presente año. De ellas 61 eran sociedades anónimas, 36 individuales, cuatro limitadas, mientras que el resto correspondía al grupo de «otras».

El activo de las empresas que suspendieron pagos durante este período superaba los 27.800 millones de pesetas, mientras que el pasivo se situaba en torno a los 7.500 millones.

Por lo que se refiere a la actividad económica que desarrollaban, destaca el sector comercio, con 39 empresas seguidas por el de industrias manufacturadas, con 29, y de transformación de metales, con 12.

los atentados a generales del Ejército.

Sin embargo, el contenido de los cuestionarios trasciende de los propios objetivos de ETA y pueden interesar, por el contrario a terceros países.

## LA FAMILIA REAL, EN MALLORCA

Palma de Mallorca.— Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, acompañados del Príncipe Felipe y las Infantas Elena y Cristina, han llegado a Palma de Mallorca.

La familia real llegó a media tarde de ayer a la base aérea de Son Sanjuan —procedentes de Madrid— donde fueron cumplimentados por las autoridades locales. Los Reyes, junto con sus hijos, se trasladaron seguidamente a su residencia veraniega del palacio de Marivent, para iniciar sus vacaciones.

## UNA FAMILIA SECUESTRA UN AVION

La Habana.— Cuatro hombres acompañados de dos mujeres y un niño fueron los autores del secuestro de un avión de la empresa norteamericana «Delta Air Lines», que efectuaba un vuelo interior entre Tampa y Miami, Florida.

El avión, un «Boeing 727», llevaba 100 pasajeros y 7 tripulantes y es el tercer secuestro aéreo del presente mes de julio, y séptimo desde el primero de mayo.

Los secuestradores fueron puestos a disposición de las autoridades, que no revelaron su identidad ni nacionalidad. Efe

## EL GOBIERNO MILITAR ARGENTINO, DISPUESTO A ADELANTAR EL TRASPASO DE PODERES

Buenos Aires.— El Gobierno militar argentino estaría en condiciones de adelantar el traspaso del poder, previsto en principio para el 30 de enero de 1984, al mes de diciembre de este año, si así lo piden las nuevas autoridades que surjan de las próximas elecciones.

El anuncio —aunque declaró que se trataba de «una idea personal»— lo hizo el presidente del Gobierno militar general Reynaldo Bignone, en un almuerzo ofrecido en la residencia presidencial de Olivos a los periodistas acreditados en la casa de gobierno.

Bignone dijo que se había pensado en el 30 de enero de 1984 como una fecha tope, pero admitió que «si los candidatos electos nos piden que adelantemos el traspaso podríamos hacerlo, aunque no demasiado, puesto que ellos necesitan a su vez de algún tiempo para que sus equipos puedan informarse de los asuntos del Estado. Técnicamente no es improbable».

## Brasil, al borde de la suspensión de pagos

Nueva York.— La decisión del Banco Internacional de Compensaciones de Basilea (Brasil), de desistir en declarar la suspensión de pagos que se cernía en las últimas semanas, ha sido recibida con satisfacción por los grandes Bancos de los Estados Unidos, los grandes afectados por la deuda exterior brasileña, que alcanza en estos momentos los 88.000 millones de dólares. Al parecer, el nuevo acuerdo entre Brasil y el FMI se centrará en una drástica contención de la inflación, salarios e impuestos.

## A. P. PREPARA SU ESTRATEGIA

Madrid.— La junta directiva nacional de Alianza Popular, máximo órgano del partido entre congresos, que se reúne esta tarde, debatirá y aprobará el plan de estrategia del partido hasta 1986. En el mismo se señala la necesidad de preparar «desde ahora» las próximas cuatro elecciones regionales (Cataluña, País Vasco, Galicia y Andalucía).